CulturaBA

www.buenosaires.gov.ar / www.i.gov.ar

Del 17 al 23 de agosto de 2006

Fotografía y pintura en la Casa de la Cultura

Dos muestras de calidad se inauguran esta semana en el histórico edificio de Av. de Mayo 575. PÁGINA 3

La cuarta edición del Campeonato Mundial de Baile de Tango convoca nada menos que a 485 parejas de 22 países, que compiten en las categorías "Tango de Salón" y "Tango de Escenario".

IV Campeonato Mundial de Baile de Tango

El gran baile

Serán diez días, hasta el 27 de agosto, a puro firulete, cortes y quebradas, en el predio de la Sociedad Rural. PÁGINAS 4-5.

La versión digital de **CulturaBA** está disponible en www.buenosaires.gov.ar, clickeando en el subportal Cultura. Desde allí también puede imprimirse una versión en papel.

Año 4
Nº 220
Revista de distribución gratuita del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires





[17 al 23 de agosto]

MÚSICA

[clásica]

Teatro Colón

■ Lunes y miércoles, 20.30 hs. **CUARTETO BEETHOVEN DE ROMA.** Como solista en violín, Cristina Dancila. Obras de Shostakovich, Brahms, Franck y Schumann. *Desde $8.* Mozarteum Argentino. [gratis] **CONFERENCIAS.** Viernes, 17.30 hs. **ANTES DEL TELÓN.** Conferencia previa a la ópera *Jonny Spielt Auf* (*Jonny toca*), de Ernst Krenek. Disertante: Jaime Botana. Miércoles, 17.30 hs. **LOS PERSONAJES DE LA ÓPERA.** Análisis psicológico por Elena Levin. Viamonte 1171. 4378-7315. Colectivos: 5, 24, 26, 75, 99, 100, 106, 132, 146. Subte: B, C y D.

■ [gratis] Jueves, 19 hs. **CANCIÓN DE CÁMARA FRANCESA.** Instituto Superior de Arte del Teatro Colón. Concierto Lírico por alumnos de la carrera de canto. Directora ISATC: Ana Mazzone. Viernes, 19 hs. **MÚSICA DE CÁMARA.** Martes, 19 hs. **LOM PIANO TRÍO.** Concierto. Ciclo Latina 2006, organizado por los gobiernos de España e Italia. Salón Dorado, Casa de la Cultura. Av. de Mayo 575. 4323-9669. Colectivos: 2, 9, 10, 22, 64, 86, 105, 111. Subte: A y D.

■ [gratis] Lunes, 20 hs. **CORO NACIONAL DE JÓVENES.** Dirigido por Néstor Zadoff. Y el Conjunto Musica Prohibita que dirige Pablo Banchi. Martes, 20.30 hs. **CORAL FEMENINO DE SAN JUSTO.** Dirigido por Roberto Saccente. Y el Estudio Coral de Buenos Aires, conducido por Carlos López Puccio. San Juan Bautista. Piedras y Alsina. Colectivos: 17, 45, 56, 64, 70, 91, 93, 105, 115, 130.

■ [gratis] Lunes, 20 hs. **GRUPO ENCUENTROS.** Festival Internacional Encuentros 2006. Dirección: Alicia Terzian. Mezzo, Marta Blanco. Entrega de Premios y Menciones del Concurso TRINAC y TRIME 2006. Centro Cultural de la Cooperación. Av. Corrientes 1543. 4372-5737. Colectivos: 12, 23, 24, 26, 37, 105, 124, 146, 150.

■ Jueves, 20.30 hs. **HORACIO LAVANDERA.** Concierto de piano dedicado a Wolfgang Amadeus Mozart. Acompañarán al solista integrantes de la Orquesta Sinfónica Nacional, con dirección de Pedro Ignacio Calderón. *Desde $20.* Harmonía. Teatro Coliseo. Marcelo T. de Alvear 1125. 4816-5943. Colectivos: 5, 10, 59, 75, 99, 106, 108, 111, 132, 152.

■ Jueves, 20.30 hs. **ORQUESTA FILARMÓNICA DE BUENOS AIRES.** Dirección: Rodolfo Fischer. Solista: Ivan Rutkauskas (piano). Mendelssohn, *Obertura Las hébridas Op.26*; Rachmaninov, *Concierto N° 2 en Do menor para piano y orquesta Op.18,* y Sibelius, *Sinfonía N°1 en Mi menor Op.39*. *Desde $15.* Auditorio de Belgrano. Virrey Loreto 2348. Informes 4783-1783. Colectivos: 38, 41, 59, 63, 65, 67, 68, 80, 152, 161, 168, 194.

■ [gratis] Domingo, 17 hs. **MONSEÑOR JESÚS GABRIEL SEGADE.** Recital de órgano con obras de Johann S. Bach. Pantalla gigante para apreciar la interpretación desde cualquier ubicación. *Se invita al público a donar alimentos no perecederos.* Nuestra Señora de las Victorias. Paraguay 1204. 4816-3043. Colectivos: 5, 10, 17, 75, 99, 101, 106, 108, 109, 111, 150, 152.

■ Jueves, 17 hs. **MATÍAS TARGHETTA.** Música antigua para teclado: clave, espineta, virginal y órgano. *$10.* Iglesia Evangélica Metodista. Av. Corrientes 718. Colectivos: 9, 10, 24, 26, 45, 50, 70, 111, 146, 155. Subte B.

[rock]

■ Jueves, 22 hs. **FRANCISCO BOCHATÓN. PALO PANDOLFO.** *$25.* Centro Cultural Torquato Tasso. Defensa 1575. 4307-6506. Colectivos: 4, 9, 10, 22, 24, 39, 45, 46, 53, 61, 70, 74, 143, 195.

■ Jueves, 19 hs. **JUANA LA LOCA - ADICTA.** *$20.* Sábado, 18.30 hs. **MASSACRE.** *$20.* Sábado, 0.30 hs. **FIESTA CLANDESTINA: ARBOLITO.** *$10.* Domingo, 19 hs. **VILLANOS.** *$18.* El Teatro. Federico Lacroze y Álvarez Thomas. 4555-1145. Colectivos: 19, 39, 42, 44, 47, 63, 65, 71, 76, 78, 87, 93, 108, 111, 112, 123, 127, 142, 151, 162, 188, 184, 188.

■ Jueves, 21 hs. **DIVAS DEL ROCK: ROSAL.** *$10.* Viernes. 21.30 hs. **TURF.** *Desde $20.* 0.30 hs. **ANDANDO DESCALZO.** *$18.* Domingo. 21.30 hs. **DON ADAMS.** *$20.* 0.30 hs. **BUDDHA SOUNDS.** *Desde $30.* Miércoles, 21 hs. **VNV NATION.** *Desde $50.* La Trastienda Club. Balcarce 460. 4342-7650. Colectivos: 2, 9, 10, 20, 22, 24, 28, 29, 45, 86, 103.

■ Jueves, 21 hs. **PALO SANTO.** *Desde $15.* Domingo, 20 hs. **BS.AS. LATE: SATÉLITE KINGSTON - FLAVIO MANDINGA PROJECT - DULCES DIABLITOS.** *$15.* ND / Ateneo. Paraguay 918. 4328-2888. Colectivos: 7, 9, 10, 17, 59, 111, 140, 142, 152.

■ [$1] Viernes, 21 hs. **CICLO NUEVO! ZORT.** Centro Cultural San Martín, Sala Enrique Muiño. Sarmiento 1551. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 50, 146, 150.

■ Viernes, 23.30 hs. **HAMACAS AL RÍO.** *$10.* Centro Cultural de la Cooperación. Av. Corrientes 1543. Colectivos: 24, 26, 115, 50, 180. Subte B.

■ Viernes y sábado, 22 hs. **EDELMIRO MOLINARI.** *Desde $20.* El Condado. Niceto Vega 5542. 4777-0797. Colectivos: 93,108, 11, 140, 151, 166, 168.

■ Sábado, 21 hs. **MIMÍ MAURA.** *$20.* Niceto Club. Niceto Vega 5510. 4779-9396. Colectivos: 93,108, 11, 140, 151, 166, 168.

[tango]

■ Jueves, 21.30 hs. **TANGHETTO.** *$12.* Sábado, 22 hs. **EL YOTIVENCO.** *$15.* Milonga El Motivo, Club Villa Malcolm. Av. Córdoba 5064. Colectivos: 15, 55, 57, 140, 151, 168.

■ Viernes, 20.30 hs. **ALFREDO PIRO.** *$20.* La Casona del Teatro. Av. Corrientes 1975. 4953-5595. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150. Subte B.

■ Viernes, 22 hs. **ORQUESTA COLOR TANGO.** *$22.* Centro Cultural Torquato Tasso. Defensa 1575. 4307-6506. Colectivos: 4, 9, 10, 22, 24, 39, 45, 46, 53, 61, 70, 74, 143.

■ Sábado, 21 hs. **ENAMORÁNDOTE: CHICO NOVARRO Y MARÍA VOLONTÉ.** La Trastienda Club. Balcarce 460. Desde $30. 4342-7650. Colectivos: 2, 9, 10, 20, 22, 24, 28, 29, 45, 86, 103.

■ Domingo, 17 hs. **RITA CORTESE: EL AMOR, ESE LOCO BERRETÍN.** *$50.* El Cabaret, Faena Hotel + Universe. Martha Salotti 445, Puerto Madero.

■ Miércoles, 21 hs. **TANGOS REOS Y DE LOS OTROS: LUCRECIA MERICÓ.** *$30.* Café Homero. Cabrera 4946. 4775-6763. Colectivos: 15, 55, 57, 140, 151, 168.

[música popular]

■ [gratis] Jueves, 21.30 hs. **JAVIER BAGALÁ Y TAVO SANTO.** Viernes, 20 hs. **SPERA, NÚÑEZ, CAVANAH.** Why Not. Reconquista 757. 4311-5967. Colectivos: 6, 22, 23, 56, 61, 62, 109, 115, 126, 130, 140, 195.

■ Viernes, 22 hs. **ME DARÁS MIL HIJOS.** *Desde $15.* Sábado, 0 hs. **PEQUEÑA ORQUESTA REINCIDENTES.** Niceto Club. Niceto Vega 5510. 4779-9396. Colectivos: 93,108, 11, 140, 151, 166, 168.

■ [gratis] Viernes, 21.30 hs. **PEREYRO, SERRA - KUASÑOSKY.** Restó del Vivero. Pedro Goyena 1311. 4988-1129. Colectivos: 26, 36, 53, 85, 86, 105, 132, 134, 153, 163, 180.

■ Viernes, 21.30 hs. **AUDIOUNIÓN.** *$15.* Sábado, 21.30 hs. **VERÓNICA CONDOMÍ Y ERNESTO SNAJER.** *$15.* La Vaca Profana. Lavalle 3683. 4867-0934. Colectivos: 19, 24, 26, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151.

■ Viernes y sábado, 21 hs. **ALEJANDRO FILIO.** *Desde $20.* ND / Ateneo. Paraguay 918. 4328-2888. Colectivos: 7, 9, 10, 17, 59, 111, 140, 142, 152.

■ Sábado, 23.30. **JUAN FALÚ.** *Desde $15.* La Trastienda Club. Balcarce 460. 4342-7650. Colectivos: 2, 9, 10, 20, 22, 24, 28, 29, 45, 86, 103.

■ Sábado, 21.30 hs. **VIRGINIA INNOCENTI: CLÁSICOS ARGENTINOS.** *$50.* Lunes, 20.30 hs. **MARÍA ROJI.** *$50.* Miércoles, 21 hs. **4º ESPACIO.** *$50.* Faena Hotel + Universe. Martha Salotti 445, Puerto Madero.

■ Viernes y sábado, 23 hs. Domingo, 19 hs. **SUDESTADA.** *Desde $15.* Teatro La Comedia. Rodríguez Peña 1062. Colectivos: 10, 12, 29, 37, 39, 59, 60, 75, 99, 101, 102, 106, 108, 109, 111, 124, 132, 140, 142, 150, 152.

■ Sábado, 22 hs. **ZO'LOKA? TRÍO.** *$12.* No Avestruz. Humboldt 857. 4771-1141. Colectivos: 19, 21, 34, 71, 93, 111, 127, 176.

■ Viernes, sábado y domingo, 22 hs. **LES LUTHIERS.** *Desde $15.* Lunes, 20.30 hs. **LOS PALMERAS.** *Desde $25.* Teatro Gran Rex. Av. Corrientes al 800. Colectivos: 6, 7, 9, 10, 17, 23, 24, 26, 29, 45, 50, 59, 70, 99, 100, 109, 142, 146, 155. Subte: B, C y D.

■ [gratis] Domingo, 11 a 20 hs. **TOMÁS LIPÁN - LA ZAPADA DEL SUR - ENTRE OTROS.** Lunes, 11 a 20 hs. **LOS GIMÉNEZ - ARIEL ACUÑA - BLAS MARTÍNEZ RIERA GRUPO - LOS HERMANOS HERRERA - SANTIAGO**

▶ EL "CIRCUITO ROCK BUENOS AIRES" **YA ESTÁ EN MARCHA**

Ahora las bandas

Este fin de semana se concretará la segunda fecha del ciclo gratuito en los espacios culturales "Carlos Gardel" y "Julián Centeya". Las fechas respresentan una oportunidad única para las bandas emergentes de la escena porteña. La particularidad de esta edición 2006 es el agrupamiento temático de cada jornada.

El pasado sábado comenzó la segunda edición del Circuito Rock Buenos Aires, una iniciativa del Ministerio de Cultura de la Ciudad que brinda lugares con capacidad, infraestructura y condiciones de seguridad a bandas emergentes de la escena musical porteña. El ciclo gratuito arrancó en el Espacio Cultural Julián Centeya, con las presentaciones de Breed y Taxivoy, los protagonistas de la tarde indie rock, y el domingo, con la actuación de Pioneros y Obelisco Blues, cobró forma una sesión dedicada al blues.

El detalle temático es una de las novedades para esta edición 2006: cada fecha está dedicada a un género rocker en particular, con el objetivo de desplegar una programación en la que se representen la mayor cantidad de tendencias posibles. Además, permite que aquellos que no conocen los nuevos grupos se acerquen a los conciertos atraídos por la temática en común.

Esta iniciativa empezó el año pasado con el objetivo de ofrecer a bandas de pequeña y mediana convocatoria los recursos y las condiciones necesarias (técnicas, de infraestructura y de seguridad) para que pudieran desplegar su música ante el público, con entrada libre y gratuita. En su año debut, el Circuito Rock reunió a 183 bandas en los espacios culturales Carlos Gardel (Colegiales) y Julián Centeya (Boedo).



PROGRAMACIÓN

Sábado 19, 19 hs. **TARDE ROCK & ROLL: BIEN TIRADA Y EL BURDEL.** Sábado 26, 19 hs. **TARDE ROCK NACIONAL: SÚPER YO Y EL OJO DE SHIVA.** Espacio Cultural Carlos Gardel (Olleros 3640, Colegiales).

Domingo 20, 18 hs. **TARDE POP: INSECTOS Y BARE.** Domingo 27, 18 hs. **TARDE REGGAE - SKA: REY CULTIVO Y MOZAMBIQUE REGGAE.** Espacio Cultural Julián Centeya. (Av. San Juan 3255, San Cristóbal).

Las entradas se retiran dos horas antes de la función (dos por persona). La capacidad es limitada: 350 personas.

DESTACADOS DE LA SEMANA [Museos]

Crisólogo Larralde 6309

■ **RECONQUISTA DE BUENOS AIRES 1806 - 12 DE AGOSTO - 2006.** El episodio histórico y sus protagonistas (Cornelio de Saavedra, Manuel Belgrano, Santiago de Liniers y Guillermo Carr Beresford, entre otros) son mostrados a través del patrimonio del Museo. Litografías de César H. Bacle. Aguatintas de E. E. Vidal. Pinturas de Leonie Matthis. Dibujos, grabados, acuarelas. Soldaditos de plomo de Ernesto Lasnier. Armas, trofeos y pergaminos. Documentos y publicaciones de la época: proclamas, oficios, bandos, tratados, discursos, cartas, poemas y relaciones. Platería y bronce. Loza y porcelana. Objetos personales, vestimenta y muebles. **La exposición podrá verse hasta el 3 de septiembre. Martes a viernes, 9 a 18 hs. Sábados, domingos y feriados, 10 a 20 hs. $3. Residentes, $1. Miércoles, gratis. Museo Histórico de la Ciudad de Buenos Aires Brigadier General Cornelio de Saavedra. 4572-0746.**

DESTACADOS DE LA SEMANA [Centro Cultural Recoleta]

Junín 1930

■ **FESTIVAL DE LA LUZ / REALIDAD (I) REALIDAD.** Este tema agrupa la obra de más de 400 artistas de la fotografía exhibida por estos días en museos, galerías y centro culturales del todo el país con motivo del Festival de la Luz 2006. EL CCR es la sede central y acoge 20 muestras de fotógrafos del ámbito nacional e internacional. El Festival, en su XIV edición, seleccionó a artistas argentinos y extranjeros, entre ellos Marina Ruesta, Guillermo Schrodeck Hardt, Arturo Aguiar, Raquel Gociol, Ramona Ramlochand (Canadá), Cynthia Graig (EE.UU.), Eduardo Gil y Cayetano Arcidiacono (Argentina), y Jean Baptiste Huynh (Francia), entre otros. **Salas 1 a 14, J y C, y Patio del Tilo. Martes a viernes, 14 a 21 hs. Sábados, domingos y feriados, 10 a 21 hs. Hasta el 3/9.**

el h umor

de Santiago Varela

Elogio de la siesta

De todos los inventos de la humanidad, entre los que incluyo la telegrafía sin hilos, el dulce de leche, la escalera, el mango de la sartén y el cine sonoro y en colores, la siesta es uno de los más importantes y valiosos. La siesta es algo único, fenomenal, inigualable, que estimula y sienta bien.

No se me escapa que en un sistema socioeconómico tan complicado, en el que la gente o está desocupada o trabaja 14 horas por día, tomarse un tiempo para hacer una siesta después del almuerzo es casi imposible. Para el desocupado porque se le hace difícil almorzar, y si no morfa no hay siesta. Y el tipo que tiene cuatro empleos come parado, al toque y no tiene tiempo, ni lugar ni ninguna posibilidad de dormir una siesta.

Pero los domingos y los feriados de guardar, la cosa cambia. En mi opinión, aunque sea un día por semana, los seres humanos debemos darnos el gusto de dormir una buena siesta.

Ventajas de la Siesta

Muchas veces durante la sobremesa familiar su esposa se pone a charlar con sus suegros y sus cuñados sobre cómo le pinta el colesterol o cómo le sube la urea; todo esto mientras los chicos vociferan por ir a jugar a la pelota, o andar en bici, o poner al canario en la licuadora. Entonces usted se levanta en medio del batifondo y, calladito, como quien no quiere la cosa, se las toma rumbo a una silenciosa y acogedora siesta.

Si es de las personas culposas puede decir que va a leer, o a meditar, o a recapacitar sobre la ***attitudine porca*** del individuo, o a mirarse el dedo gordo del pie que hace mucho tiempo que no mira con detenimiento... en fin, cada uno sabrá lo que debe o puede decir.

Recordemos que todos, alguna vez, hemos rogado ***"paren el mundo, que me quiero bajar"***. Pues bien, la siesta torna posible ese deseo profundo. Así, sentir que el mundo, efectivamente, se detiene, nos permite bajarnos de él y descansar un rato de tanta rotación y traslación

La siesta nos exige mucho. Admite que nos acostemos sin necesidad de deshacer la cama y podamos permanecer semivestidos debajo de una colcha.

Además, el que inventó la siesta lo hizo tan bien que justo cuando la siesta se termina, comienza la hora del mate. ¡Perfecto!

También, si quiere, puede, o se lo permiten, puede dormir una siestita acompañado por alguien, lejos de los hijos que se fueron con los tíos, de la suegra que lava los platos y del mundanal ruido. En este caso la siesta propiamente dicha comienza "después" y debe ser tomada como el necesario descanso del guerrero.

Al igual que las siestas solitarias, esta siesta con variaciones también termina cuando llega la hora del mate.

La siesta, además de un gran invento, puede considerarse una actividad física a la que vale la pena dedicarle esfuerzo y dedicación.

Es más, ya mismo y a través de estas líneas estoy promoviendo la organización de un triatlón, no el tradicional compuesto por natación, ciclismo y maratón, sino por tres actividades más cercanas al alma del Argentino Medio Promedio: un triatlón compuesto por almuerzo, siesta y mate.

Lo que se dice, una verdadera vida plena.

Otras MIRADAS

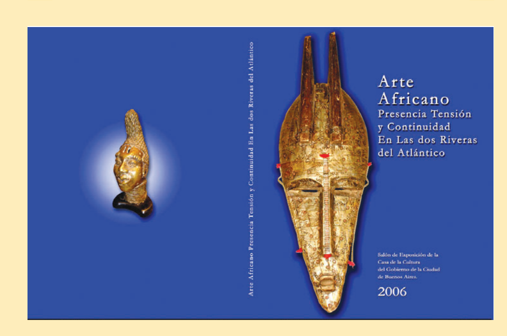
Mañana viernes se inaugura la muestra “En la ciudad al margen (fotografías de la villa 31)”, de Pablo Vitale, en la Sala Ana Díaz. El próximo miércoles 23 será el turno de “Arte africano, presencia, tensión y continuidad en las dos márgenes del Atlántico”. El Espacio Casa de la Cultura está convirtiéndose en un referente imprescindible de la actividad cultural porteña.

El hermoso edificio de La Casa de la Cultura (Av. de Mayo 575) será sede de dos importantes exposiciones. Mañana viernes a las 19 se inaugurará “En la ciudad al margen (Fotografías de la Villa 31)”, de Pablo Vitale, en la Sala Ana Díaz. La semana próxima, el miércoles 23 también a las 19 en el Espacio Casa de la Cultura, será el turno de la muestra “Arte africano, presencia, tensión y continuidad en las dos márgenes del Atlántico”, con el propósito de articular diversas manifestaciones de la cultura africana a partir de documentación y piezas de importantes colecciones argentinas. Esta exposición se realiza en consonancia con el III Congreso Internacional de Culturas Afroamericanas, que se desarrollará entre el 3 y 10 de septiembre en el Instituto Nacional de Musicología “Carlos Vega” (México 564). Ambas muestras podrán ser visitadas de martes a domingo, de 14 a 20 hs.

Las fotografías de Pablo Vitale forman parte de un trabajo que no tiene, por ahora, “fecha de conclusión”, dice el autor. “Hace casi seis años que voy cinco de los siete días de la semana a la Villa 31, y aunque ya no me produce el extrañamiento de los primeros días, me sigue impresionando esa imagen diaria de tierra y casitas humildes con rascacielos fastuosos de fondo.” El trabajo presentado consta de tres partes independientes: la primera recorre algunas calles, pasillos y casas del barrio; la segunda se dedica a seguir la procesión de la Virgen de Copacabana –patrona de la Villa 31 y de Bolivia–, y la tercera se detiene en chicos del barrio dentro y fuera de él.

Por su parte, la muestra de “Arte africano” cuenta con la participación, en carácter de coleccionistas, de Clorindo Testa, Enio Iommi, Marta Campomar, Mariela Yeregui, Miguel Tauszig, Juan Batalla, José Luis Casal, Graciela Azzi Losada de Casal, y de los artistas Marili Rodrigues, Rubén Galusso, Nora Dobarro, Tati Ribac, Eduardo Mac Entyre, Andres Barragán y Mariana Pereiro. Son 173 piezas: 58 máscaras, 34 cuadros y 81 estatuas (incluyen objetos, tambores y asientos). El conjunto de las piezas exhibidas muestra la complejidad de las culturas en las que fueron creadas. Provienen de Costa de Marfil, Benim, Malí, Burkina Faso, Nigeria, Congo y Zaire. Esta muestra se completa con proyecciones e influencias del arte africano en el arte contemporáneo a partir de la obra de artistas argentinos y uruguayos.

[Ambas exposiciones podrán ser visitadas de martes a domingo, de 14 a 20 hs.]



DELGADO Y CONCEPCIÓN TRES - PORTEÑO SUICIDA, ENTRE OTROS. Feria de Mataderos. Av. Lisandro de La Torre y Av. De Los Corrales. 4374-9664. Colectivos 36, 55, 63, 80, 92, 103, 117, 126, 141, 155, 180.

■ **Lunes, 19 hs.** **LA BOMBA DE TIEMPO.** *$5.* Ciudad Cultural Konex. Sarmiento 3131. 4864-3200. Colectivos: 24, 26, 71, 124, 168, 180. Subte B.

■ **Viernes, sábado, domingo y miércoles, 21 hs.** **EL CHOQUE URBANO: FABRICANDO SONIDOS.** *Desde $20.* El Cubo. Pasaje Zelaya 3053. 4963-2568. Colectivos: 26, 99.

CHICOS

■ **Martes y jueves, 16 a 19 hs. Sábados, 10 a 13 hs.** **CLUB DEL LIBRO PARA CHICOS.** Lectura en sala, gratis. *3 a 15 años.* **Lunes, miércoles y viernes, 16 a 19 hs.** **LUDOTECA.** Juegos de mesa y tablero. *Desde 3 años. No socios, $2 por día. Socios, $10 mensuales.* **Lunes a viernes, 10 a 13 y 15 a 19 hs. Sábados, 10 a 13 hs.** **TIENDA DE COSAS PARA CHICOS.** Venta de libros y revistas, cd’s, juegos y juguetes. **Sábado, 17 hs.** **MI AMOR ES UN COLADOR.** Títeres. Por La Zopenca. **Domingo, 17 hs.** **EL MAR PREFERIDO DE LOS PIRATAS.** Narración oral y música. Por Gabriela Halpern. *$6.* La Nube Infancia y Cultura. Jorge Newbery 3537. 4552-4080. Colectivos: 19, 21, 39, 42, 44, 7, 63, 65, 71, 76, 78, 87, 93, 111, 112, 123, 127, 140, 142, 151, 168.

■ **Domingo, 17 hs.** **LAS FAMILIAS EN EL MALBA.** Con actividad de taller, para chicos de 4 a 10 años. *$5.* Malba. Av. Figueroa Alcorta 3415. 4808-6500/6052. Colectivos: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 108, 110, 118, 128.

■ **[gratis] Martes a viernes, 14 a 18 hs.** *$3. Residentes, $1.* **Sábado y domingo, 10 a 19 hs.** **ARTE, CIENCIA Y JUEGO.** Proyecto Museo Chicos. Muestra participativa y lúdica con obras de Xul Solar, Gyula Kosice, Ary Brizzi, Mireya Baglietto, entre otros. Centro de Museos de Buenos Aires. Dirección General de Museos. Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. 4516-0944 / 51. Colectivos: 4, 6, 20, 22, 28, 33, 50, 54, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 105, 126, 129, 130, 140.

■ **Sábado y domingo, 16 hs.** **PASO A PASO. LAS PERIPECIAS DE CASIOPEA, LA TORTUGA, PARA LLEGAR A LA BODA DEL LEÓN.** Adaptación y dir.: Carlos Almeida, sobre el cuento “Tranquila tragaleguas la tortuga cabezota”, de Michael Ende. Por: Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. *$5.* Teatro de la Ribera. Av. Pedro de Mendoza 1821. 4302-8866. Colectivos: 20, 29, 33, 46, 53, 54, 64, 152, 159.

■ **Sábado y domingo, 16 hs.** **EL REDONDEL.** Teatro físico, circo, danza contemporánea, humor. De y dir.: Marta Lantermo y Patricia Dorin. Con: Vicky Carzoglio y Natalia López. *$5.* Teatro General San Martín, Sala Martín Coronado. Av. Corrientes 1530. 4371-0111 / 19. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. Subte B.

■ **[$2] Sábado y domingo, 16.30 hs.** **A TODO VAPOR.** Danza, teatro físico, circo, imágenes. Un viaje redondo, cargado de humor, música y poesía. De, dir. y coreg.: Teresa Duggan. Con: Analia Cabanne, María Laura García y elenco. Sala Enrique Muiño, 4º piso. **[a la gorra] Sábado y domingo, 15.30 hs. (sábado 12, estreno).** **QUÉ JULEPE, UNA DE RATONES.** Versión para títeres de Mariel Lewitan y Mario Marino. Dir.: Fernando González. Por Compañía de Titiriteros El Yeite. *Desde 2 años.*

■ **[a la gorra] Sábado y domingo, 17.30 hs.** **PAYASOS EN SU RUTA.** Tres payasos musiqueros. De y dir: Paco Redondo. Por: Leonardo Trento, Soledad Serra y Ariel Poggi. Sala Juan Bautista Alberdi (Dir. Gral. de Enseñanza Artística), 6º piso. 4373-8367. Centro Cultural General San Martín. Sarmiento 1551. 4374-1251 al 59. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

■ **Domingo, 16 hs.** **ESPECTÁCULOS INFANTILES.** Teatro y títeres. *$4 (incluye jugo y chizitos).* Sala Carlos Trigo. Pasaje La Selva 4022 (alt. Av. J. B. Alberdi 4000 o Av. Rivadavia 8500). 4672-5708. Colectivos: 1, 2, 3, 4, 5, 36, 63, 86, 92, 96, 104, 126, 155, 180.

■ **Sábado, domingo y feriados, 16 hs.** **LA BELLA VALIENTE Y EL PRÍNCIPE DURMIENTE.** **17.30 hs.** **EL EMPERADOR FEO, COMO EL PATITO.** Versión y dir.: Héctor Presa. Por: grupo La Galera Encantada. *$8.* Museo Larreta. Mendoza 2250. 4784-4040 / 4771-9295. Colectivos: 44, 55, 60, 63, 64, 65, 80, 113, 114, 118. Subte D.

■ **Sábado y domingo, 17 hs.** **OBJETOS MARAVILLOSOS.** Una disparatada historia que descubre el humor en los objetos cotidianos. De y dir.: Hugo Midón. Por Vocal 5. *Desde 3 años. $18, $15 y $12.* La Comedia. Rodríguez Peña 1062. 4815-5665. Colectivos: 10, 12, 29, 37, 39, 59, 60, 75, 99, 101, 102, 106, 108, 109, 111, 124, 132, 140, 142, 150, 152. Subte D.

■ **Domingo, 17 hs.** **LA CENICIENTA.** El clásico narrado en ballet musical. Adaptación de la partitura de Joses Bayer. Idea, dir. y coreog.: Liliana Belfiore. Por Cuerpo de baile del Instituto Superior de Danza y ballet Michel Borovsky. *$12. Grupo familiar (4 personas), $36.* Centro Cultural Borges. Viamonte y San Martín. 5555-5449 / 5359. Colectivos: 6, 22, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 54, 56, 61, 91, 93, 99, 109, 115, 130, 140, 146, 152, 155. Subte: B y C.

■ **Sábado, 15.30 hs.** **CYRANO DE BERGERAC.** De: Edmond Rostand. Versión libre: Germán Bermant. Por: El Globo. *Desde 6 años. $6 y $8.* **Sábado y domingo, 17.30 hs.** **AL TUN TÚN.** El grupo presenta su cd *Abran la sonrisa*. *1 a 8 años. $8.* La Casona del Teatro. Av. Corrientes 1975. 4953-5595. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 60, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

■ **Sábado y domingo, 14.30 hs.** **EL PAYASO DE OZ.** **16 hs.** **C.NICIENTO.** **17.30 hs.** **YO ASÍ NO JUEGO MÁS.** De, puesta y dir.: Héctor Presa. Por: grupo La Galera Encantada. *$8.* La Galera. Humboldt 1591. 4771-9295. Colectivos: 34, 39, 108, 111, 140, 142, 151, 166, 168.

■ **Sábado, 15 y 17.30 hs.** **EL MAGO DE OZ.** Comedia musical. Dir.: Gabriel Gestal. Por: grupo Cofradía en Pro-Testa. *$10.* **Sábado, 16.30 hs.** **EL HOMBRECITO DEL AZULEJO.** Títeres. De: M. Mujica Láinez. Dir.: Ángel romero. Por: grupo Tentempié. *$8.* **Domingo, 16.30 hs.** **LA PLANTA DE BARTOLO.** *$10.* Títeres. De: Laura Devetach. Dir.: Ángel Romero. Por: grupo Tentempié. *$8.* **Domingo, 15 y 17.30 hs.** **TOY STORY - HISTORIA DE JUGUETES 4.** Comedia musical. Dir.: Gabriel Gestal. Por: grupo Cofradía en Pro-Testa. *$10.* Liberarte. Av. Corrientes 1555. 4375-2341. Colectivos: 5, 6, 7, 9, 19, 23, 24, 26, 29, 39, 45, 50, 59, 67, 70, 75, 98, 99, 106, 109, 111, 115, 132, 142, 146, 180. Subte B.

■ **Sábado y domingo, 15.30 hs.** **UN TIGRE EN EL GALLINERO.** Títeres. *0 a 7 años.* Dir.: Nelly Scarpitto. Por: grupo El Nudo. Sala O. Pugliese. *$6.* **Sábado, 16 hs. Domingo, 16.30 hs.** **PULGARCITA.** Títeres y teatro negro. *Desde 3 años.* De y dir.: Antoaneta Madjarova. Por: Títeres del C.C.C. y grupo Kukla (Bulgaria). *$8.* Sala Solidaridad. **Sábado y domingo, 17 hs.** **LA “O” DE ODISEO.** Clown, aventuras y romance. *Desde 5 años.* De y por: grupo Amichis. Dir.: Cecilia Miserere. *$6.* Sala R.G. Tuñón. Centro Cultural de la Cooperación. Av. Corrientes 1543. 5077-8000. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

■ **Sábado y domingo, 16 hs.** **VINCENT Y PAUL.** Un viaje imaginario junto a Vincent Van Gogh y Paul Gauguin, a través de una mirada clownesca. De: Mariano Singer. Dir.: Ricardo Sverdlick. Con: Mariano Singer y Mariano Fabricante. *Desde 4 años. $10.* El Piccolino. Fitz Roy 2056. 4779-0353. Colectivos: 21, 111, 161, 166.

■ **Domingo, 17 hs.** **LOS HERMANOS CRAUS.** Teatro, circo y una puesta con imágenes digitales. De y por: grupo Cuerda Floja. Dir.: Adrián Murga. *Desde 3 años. $12. Estudiantes y jubilados, $7.* Del Abasto. Humahuaca 3549. 4865-0014. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

■ **Sábado y domingo, 17 hs.** **LOS CAZUROS / DIVERSIÓN.** En este nuevo espectáculo, Los Cazurros transforman el teatro en un gran cuarto de juegos. De, dir. y por: Pablo Herrero y Ernesto Sánchez. Producción: Cuatro Cabezas. *Desde $20 (ticketek: 5237-7200).* Teatro Premier. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

■ **Sábado y domingo, 17.30 hs.** **LA FLAUTA MÁGICA.** Versión de Gabriela Marges sobre la ópera de W.A. Mozart. Por grupo Babel Teatro. *$10.* Teatro Nacional Cervantes. Libertad 815. 4816-4224 / 4815-4815. Colectivos: 5, 10, 17, 23, 26, 38, 39, 59, 67, 70, 75, 99, 100, 101, 106, 108, 109, 111, 129, 150, 152. Subte: D y C.



BALANCE DE LAS **VACACIONES DE INVIERNO**

Saldo positivo

La cifra es por demás elocuente: 284.810 personas disfrutaron de la variada oferta de actividades y espectáculos que programó el Ministerio de Cultura.

El Ministerio de Cultura de la Ciudad se prepara cada año para satisfacer las expectativas de los porteños con una oferta nutrida, variada y accesible, bajo la certeza de que la cultura es un derecho de todos. Este año, los resultados globales superaron las expectativas iniciales: del 22 de julio al 6 de agosto, 284.810 personas –entre chicos, adolescentes y padres– compartieron momentos de calidad afectiva y salidas de excelencia creativa.

La política de los organizadores, a la hora de pautar la programación cultural, apuntó a la variedad de los espectáculos propuestos –para todas las edades y de todos los géneros–, a la descentralización de la oferta –todos los barrios tuvieron espectáculos– y al hecho de que primara la gratuidad, decisión que posibilitó que el 80 por ciento de las actividades fueran gratuitas.

Como muestra de la calidad y diversidad de los espectáculos y actividades mencionadas, valen algunos ejemplos: se realizó el Festival Internacional de Títeres y Teatro. El Circo Koryak de Uruguay, con su teatro negro, se presentó en el Centro Cultural Recoleta. Cada barrio tuvo actividades participativas que vincularon lo lúdico con la posibilidad de aprendizaje. El Complejo Teatral de la Ciudad estrenó y repuso obras de teatro. Los adolescentes tuvieron la posibilidad de ver bandas de rock como *Fantasmagoría* y *Mataplantas*, y también de disfrutar de la literatura y el cine de terror con Alberto Laiseca, que programó la cartelera y relató cuentos en el Museo Penitenciario.

Y esto es sólo un ejemplo entre las más de 30 actividades diarias que fueron ofrecidas en los centros y espacios culturales, salas de teatro, cines, museos y parques que componen el capital cultural del que los porteños se sienten orgullosos.

La cultura es un valor intangible pero fundamental para el fortalecimiento de la ciudadanía y el desarrollo humano. En vacaciones, chicos, jóvenes y padres hicieron del derecho al disfrute de los bienes simbólicos de la Ciudad parte de su identidad cultural.

■ **Sábado y domingo, 16 y 18 hs. PASIÓN ANIMAL.** Circo. Dir.: Mario Pérez y Gabriela Ricardes. *$10.* Por El Coreto Circo. **20.30 hs. CAN CAN.** Circo contemporáneo. Por El Coreto Circo. *$15.* El Coreto Circo Escuela. Soler 4637. 4832-6777. Colectivos: 12, 15, 21, 29, 34, 36, 37, 39, 41 55, 57, 59 60, 64, 67, 68, 93, 95, 111, 118, 126, 141, 152, 160.

■ **Sábado, domingo y feriados, 17 hs. EL LIBRO MÁGICO DE LAS PRINCESAS.** Divertimento musical interactivo con actores y títeres. Dir. y puesta: Gustavo Bernal. Por: grupo Alas. *$10.* Espacio Artístico Colette. **15 y 17 hs. DERECHOS TORCIDOS.** De y dir.: Hugo Midón. Música: C. Gianni. *$15 y $20.* Sala Pablo Picasso. **17.30 hs. CARACACHUMBA.** El grupo presenta su espectáculo *Faltaba más*, con música rioplatense, historias y humor. *$10.* Sala Pablo Neruda. Paseo La Plaza. Av. Corrientes 1660. 6320-5302 / 4323-7200. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

■ **Sábado y domingo, 17 hs. ZOOILÓGICO.** Musical para los más chiquitos. De y música: Rubén Roberts. Dir.: Omar Calicchio. Con: Ivanna Rossi, Dan Breitman y elenco. *$10.* Del Nudo. Av. Corrientes 1551. 4373-4006. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. Subte B.

■ **Martes a viernes, 10 a 17 hs. Sábado y domingo, 15.30 a 19.30 hs. MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIA.** Espacio de recreación interactivo para descubrir la ciencia mediante la curiosidad y el asombro. *$7. Menores de 4 años, gratis.* Centro Cultural Recoleta. Junín 1930. 4807-3260. Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

■ **Sábado, domingo y feriados, 13.30 a 18 hs. GRANJA EDUCATIVA "EL CAMPO EN LA CIUDAD".** Visitas guiadas, talleres de huerta, ordeñe y amasado de pan, juegos y más. *$5. Menores de 4 años, gratis. Se suspende por lluvia.* Facultad de Veterinaria. Av. Chorroarín 240. 4524-8412 / 4523-9993. Colectivos: 24, 47, 57, 78, 105, 109, 113, 133, 146.

■ **[gratis] Sábado, domingo y feriados, a las 10.30 y a las 15.30 hs. VISITAS GUIADAS PARA CHICOS.** Para explorar los bosques con un guía, participar de juegos interactivos, realizar avistajes de aves, y más. *Sólo acompañados por un mayor. Informes: 4893-1588 / 1597 / 0800-444-5343.* Reserva Ecológica Costanera Sur. Av. Tristán Achával Rodríguez 1550. 4315-1320 / 4129. Colectivos: 20, 29, 86.

■ **Sábado, domingo y feriados. 14 hs. DESCUBRIMIENTOS ESPACIALES.** Los chicos "navegan por la red", en una aventura por el espacio. *4 a 8 años.* **15 y 16.30 hs. CAJA DE SORPRESAS.** Tierra, Sistema Solar, Vía Láctea y grandes estructuras del Cosmos. *8 a 12 años.* **18 hs. COMETAS, MENSAJEROS DEL CIELO.** Historia, mitos y realidades de los más pequeños y helados integrantes del Sistema Solar. *Adolescentes y adultos.* Sala Principal. *$4. Jubilados y niños menores de 5 años, gratis.* **[gratis] Sábado y domingo, 14.30 a 17 hs. CARPA SOLAR.** Proyección y observación de la imagen del Sol tomada por un telescopio. Explanada. **[gratis] Domingo, 19.30 a 21.30 hs. TELESCOPIOS.** Observaciones astronómicas de planetas y estrellas. *Se suspende por lluvia.* Explanada. Planetario Galileo Galilei. Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-6629 / 9393. Colectivos: 37, 130, 160.

La zapatera prodigiosa. En concordancia con el 70° aniversario de la muerte de Federico García Lorca, el Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín que dirige Adelaida Mangani estrena este sábado una versión para grandes y chicos de *La zapatera prodigiosa*, con adaptación y dirección de Daniel Spinelli. La pieza (1930) cuenta la historia de un matrimonio reciente entre un hombre mayor, zapatero, y una joven muchacha. La puesta de Daniel Spinelli, recomendada para mayores de 7 años, consiste en una adaptación de la obra al lenguaje de los muñecos sin alejarse del texto original, con una leve modificación estructural. Es interpretada por Ariadna Bufano, Daniel Spinelli, Alejandra Farley, Hernesto Mussano, Guillermo Roig, Mabel Marrone, Alejandra Castillo y Florencia Svavrychevsky. Mecanismos: Alejandra Farley y Juan Bembassat. Música: Marcelo Moguilevsky. Iluminación: Miguel Morales. Diseño de escenografía y títeres: Miguel Nigro.

Sábados y domingos, 16 hs. (sábado 19, estreno). Entrada general, $5. Teatro General San Martín, Sala Cunill Cabanellas. Av. Corrientes 1530. 0800-333-5254. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 60, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

MUSEOS

Centro de Museos de Buenos Aires

■ **Martes a viernes, 14 a 18 hs. Sábado y domingo, 12 a 18 hs. ARTE Y NATURALEZA. TERRENO DE ARTE EXPERIMENTAL FASE 2.** Edgardo Madanes, Carola Zech, Gerardo Feldstein, entre otros. *Hasta el 20/8.* **MUSEO DE ESCULTURAS LUIS PERLOTTI.** Obras de este escultor. **ARTE, CIENCIA Y JUEGO. UN PUNTO DE ENCUENTRO.** Muestra participativa y lúdica. **Martes a domingo, 11 a 17 hs. VISITAS GUIADAS.** *$3. Residentes, $1.* Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. Colectivos: 4, 6, 20, 22, 26, 28, 33, 50, 54, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 105, 126, 129, 130, 140.

Cruce de las Artes

■ **[gratis] Lunes a domingo, 8 a 19 hs. EL FIN JUSTIFICA LOS MEDIOS. JAVIER GIORDANO.** Fotografía. Tunel de Av. Del Libertador al 3200, esq. Av. Sarmiento (frente al Zoo de Buenos Aires). Colectivos: 10, 37, 67.

De Arte Español Enrique Larreta

■ **Miércoles a viernes, 14 a 20 hs. Sábado y domingo, 15 a 20 hs. COLECCIÓN PERMANENTE.** Tallas policromadas y retablos, bargueños, tapices, alfombras, braseros y cerámicas, pinturas, arcones y sillones fraileros de los siglos XIII al XX. *$1. Jueves, gratis.* **[gratis] Lunes a viernes, 9 a 13 hs. RECORRA EL JARDÍN DEL MUSEO.** Frondoso, irregular, apunta a la sorpresa y al placer de los sentidos por el rumor de sus fuentes, el aroma de las flores, la variedad de brisas y las diferentes texturas del piso. **FABULOQUIMERÍAS. LELIA NASCIMBERE.** Las cartas del tarot, de la danza y la música. Av. Juramento 2291. 4783-2640. Colectivos: 44, 55, 60, 63, 64, 65, 80, 113, 114, 118.

De Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco

■ **Martes a domingo, 14 a 19 hs. Feriados, 15 a 19 hs. EXPOSICIÓN PERMANENTE DEL PATRIMONIO.** Platería, imaginería y mobiliario iberoamericano de los siglos XVI al XIX. **NUEVAS SALAS DE EXHIBICIÓN.** "María en América", "Cuzco, los maestros de nuestro arte", "Buenos Aires, Capital del Virreynato" y "Potosí. Villa Imperial". **TESOROS PRECOLOMBINOS DEL NORTE ARGENTINO. ESPEJOS DEL COSMOS.** Arte precolombino; metal, piedra, cerámica, hueso, madera y textil. *$3. Residentes, $1.* Suipacha 1422. 4327-0272. Colectivos: 17, 45, 56, 59, 6, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

DESTACADOS DE LA SEMANA [Teatro Colón]

Viamonte 1171

■ **MÚSICA DEGENERADA: JONNY SPIELT AUF.** A partir del martes a las 20.30 subirá a escena en calidad de estreno sudamericano la ópera *Jonny toca*, del compositor austríaco Ernst Krenek. Con dirección musical de Stefan Lano y puesta en escena de Marcelo Lombardero, serán sus intérpretes principales Carlos Bengolea (Max), Cynthia Makris (Anita), Luciano Garay (Jonny), Víctor Torres (Daniello) y Patricia González (camarera Ivonne). Orquesta y Coro Estables del Teatro Colón. **Viernes 25, martes 29 y viernes 1º/9, 20.30 hs. Domingo 27, 17 hs. Desde $5. 4378-7315.**

■ **MÚSICA Y LETRAS. LA SELVA INTERIOR.** El CETC presentará a partir de mañana a las 20.30 el estreno mundial de esta obra de teatro musical inspirada en la vida y la obra literaria de Horacio Quiroga, con composición musical de Marcelo Toledo y textos de Horacio Quiroga, Noé Jitrik y María Rosa Pfeiffer, dirección musical de Santiago Santero y diseño de instalación escénica de Ciro Zorzoli. Compuesta para diez instrumentos, voz solista femenina (soprano Lía Ferenese), actores, orquesta y sonidos electrónicos, la obra está estructurada en escenas llamadas selvas, cada una de las cuales representa un estado particular de la conciencia de Quiroga antes de la muerte. **Viernes 18 y 25, sábados 19 y 26, 20.30 hs. Domingos 20 y 27, 17 hs. $15. Teatro Margarita Xirgú. Chacabuco 875.4300-8817. Colectivos: 2, 9, 10, 17, 22, 24, 28, 29, 45, 86, 103 y 126.**

EL **CUARTO CAMPEONATO MUNDIAL DE BAILE DE TANGO, IMP**

IV Campeonato **Mundial** de Baile de **TANGO**

La participación de 485 parejas de 22 países caracteriza a uno de los grandes eventos del calendario cultural porteño. Son diez días a puro baile en dos categorías: Tango Salón y Tango de Escenario. Además de la competencia, que termina el 27 de agosto, habrá clases gratuitas dictadas por los maestros de este arte.

EL REINO DEL DOS POR CUATR

El tango vuelve a convocar en su capital mundial. Hoy comienza el IV Campeonato Mundial de Baile de Tango, a esta altura un clásico de la oferta cultural porteña. Se llevará cabo hasta el 27 de este mes en la sede de la Sociedad Rural. Organizado por el Ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad, durante diez días el certamen presentará 485 parejas de 22 países, entre ellos Alemania, Australia, Bolivia, Reino Unido, España, Finlandia, Perú y Venezuela. Un dato extra para reflejar la pasión nacional por el tango (no sólo en Buenos Aires): Argentina estará representanda por bailarines de 17 provincias.

El torneo está dividido en dos categorías: Tango Salón y Tango de Escenario. La primera es la más popular y tradicional de Buenos Aires; es decir, la que nació en las milongas. Mientras, el tango de escenario –que implica coreografías, vestuario y maquillaje– es el que suma más adeptos en Europa, los Estados Unidos y Japón, entre otros países. En ambas categorías se congregarán bailarines profesionales y aficionados. Hay que destacar que la participación no sólo brinda la posibilidad de comprobar el crecimiento que ha tenido el baile de tango en los últimos años y darle visibilidad a quienes desean dedicar su vida a esta disciplina, sino que también tiene un importante premio monetario: las parejas que se consagren campeonas en cada categoría recibirán 5 mil pesos. De la evaluación se encargará un jurado designado por la organización de
nes y Coreógrafos de T

Entre hoy y mañana
Metropolitano de Bail
las dos categorías (Tan
pectivamente, y además
nato Mundial. Las ent
tiran a partir de las 10
tería de La Rural. En e

[**El ingreso es libre y gratuito. A partir d
semifinales, las entradas deberán retirars
las 10 de la mañana y hasta dos por per**

gramadas por Julio Bal
fesores argentinos de
so, hay anotadas más
disímiles como Alema
tre otros. Además, se
profesores invitados d
ría Nieves, Mora Godo
rrera y Julio Balmaced
rán las prácticas, desd

De Arte Popular José Hernández

■ **Miércoles a viernes, 13 a 19 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. LAS ABUELITAS CANTABAN TEJIENDO.** Trabajos textiles de las mujeres mapuches. **TRAJES DEL CARNAVAL CORRENTINO.** Colección de trajes de Hugo Darío Aguirre. **PLATEROS RIOPLATENSES DE LOS SIGLOS XIX Y XX.** Piezas seleccionadas de la colección de platería del museo. **ARTESANÍAS URBANAS DE BUENOS AIRES.** Artesanías adquiridas por el Museo y otras pertenecientes a distintos artesanos invitados. **II SALÓN DE ARTE TEXTIL EN PEQUEÑO Y MEDIANO FORMATO.** Organizado por la Asociación Amigos del Museo. **VISITA AUTOGUIADA POR LA CASA.** Recorrido guiado por medio de un cuadernillo. *$3. Residentes, $1. Domingos, gratis.* Av. Del Libertador 2373. 4803-2384. Colectivos: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 102, 108, 110, 118, 128, 130.

De la Ciudad

■ **Lunes a viernes, 11 a 19 hs. Domingo, 15 a 19 hs. LOS PORTEÑOS VUELVEN A JUGAR Y A DIVERTIRSE CON LOS JUGUETES DE AYER.** Defensa 219. **AÑOS DE ABRIR Y CERRAR.** Exposición de puertas antiguas. Auditorio de la Casa de los Querubines. **ABAJO LA TIERRA, ARRIBA LA LIMPIEZA Y LA COCINA DE MAMÁ.** Vidrieras del Auditorio de la Casa de los Querubines. Defensa 223. **CADA ESCUPIDERA Y SU CUENTO.** Por calle Alsina. **ESO HICIMOS Y ALGO MÁS.** Muestra retrospectiva de las exposiciones realizadas por el Museo a lo largo de sus 38 años de historia. **EL ART-DECÓ, UN SOPLO DE RENOVACIÓN EN EL BUENOS AIRES DE LOS AÑOS 20.** Distintos aspectos de la vida porteña en esa época, cuando la Ciudad estaba bajo la influencia del Art-Decó. *Hasta el 20/8.* *$3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.* 4343-2123. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 105, 111, 126, 130, 143, 146, 152, 159.

Eduardo Sívori

■ **Martes a viernes, 12 a 18 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. MUESTRA ANTOLÓGICA. G
RRE.** Escenografías. 1
cionadas, 70 obras es
ñecos corpóreos que
figuras del teatro. *Has*
NES URBANAS. JULI
urbanos. *Hasta el 20/*
11 y 14 hs. MUSEO
TAS GUIADAS. Progra
de Educación y chicos
rentes. *Solicitar turnos*
Residentes, $1. Miérc
Isabel 555. 4774-94
37, 130, 161.

**Histórico de la C
Aires Brigadier G
de Saavedra**

■ **Martes a viernes,
domingo y feriados,
CIÓN PERMANENTE**
jetos y mobiliario sobre
ciales, económicos y d
Buenos Aires del siglo
**RECONQUISTA DE BU
12 DE AGOSTO - 200**
Miércoles, gratis. Crisó
4572-0746. Colectivo
112, 117, 127, 140,

Un acercamiento al arte contemporáneo. A partir del 1º de septiembre, todos los viernes, de 18.30 a 20 hs., el crítico de arte y poeta Raúl Santana dictará un curso teórico gratuito de aproximación al arte contemporáneo en el Centro Cultural Recoleta. El temario a desarrollar partirá de la crisis de la representación planteada por la producción artística del siglo XX, analizando luego los cuestionamientos del soporte, la crisis de la conciencia de posguerra, la extendida noción de la muerte del arte y su desmaterialización, para culminar con la indagación de los nuevos soportes.

Los interesados deben concurrir de martes a viernes, de 14 a 20 hs., al Centro Cultural Recoleta, o consultar al teléfono 4807-6340 o a la dirección de correo electrónico educacion@centroculturalrecoleta.org

[centros de ex

Centro Cultural

■ **[$1] Martes a vier
bado y domingo, 10
COLETA. UN CRUCE**
obras; esculturas, obj
nocidos artistas argen
**FESTIVAL DE LA LUZ
ABIERTO DE FOTOG
REALIDAD.** Fotografía

BALANCE DE LAS **VACACIONES DE INVIERNO**

Saldo positivo

La cifra es por demás elocuente: 284.810 personas disfrutaron de la variada oferta de actividades y espectáculos que programó el Ministerio de Cultura.

El Ministerio de Cultura de la Ciudad se prepara cada año para satisfacer las expectativas de los porteños con una oferta nutrida, variada y accesible, bajo la certeza de que la cultura es un derecho de todos. Este año, los resultados globales superaron las expectativas iniciales: del 22 de julio al 6 de agosto, 284.810 personas –entre chicos, adolescentes y padres– compartieron momentos de calidad afectiva y salidas de excelencia creativa.

La política de los organizadores, a la hora de pautar la programación cultural, apuntó a la variedad de los espectáculos propuestos –para todas las edades y de todos los géneros–, a la descentralización de la oferta –todos los barrios tuvieron espectáculos– y al hecho de que primara la gratuidad, decisión que posibilitó que el 80 por ciento de las actividades fueran gratuitas.

Como muestra de la calidad y diversidad de los espectáculos y actividades mencionadas, valen algunos ejemplos: se realizó el Festival Internacional de Títeres y Teatro. El Circo Koryak de Uruguay, con su teatro negro, se presentó en el Centro Cultural Recoleta. Cada barrio tuvo actividades participativas que vincularon lo lúdico con la posibilidad de aprendizaje. El Complejo Teatral de la Ciudad estrenó y repuso obras de teatro. Los adolescentes tuvieron la posibilidad de ver bandas de rock como *Fantasmagoria* y *Mataplantas*, y también de disfrutar de la literatura y el cine de terror con Alberto Laiseca, que programó la cartelera y relató cuentos en el Museo Penitenciario.

Y esto es sólo un ejemplo entre las más de 30 actividades diarias que fueron ofrecidas en los centros y espacios culturales, salas de teatro, cines, museos y parques que componen el capital cultural del que los porteños se sienten orgullosos.

La cultura es un valor intangible pero fundamental para el fortalecimiento de la ciudadanía y el desarrollo humano. En vacaciones, chicos, jóvenes y padres hicieron del derecho al disfrute de los bienes simbólicos de la Ciudad parte de su identidad cultural.

■ **Sábado y domingo, 16 y 18 hs. PASIÓN ANIMAL.** Circo. Dir.: Mario Pérez y Gabriela Ricardes. *$10.* Por El Coreto Circo. **20.30 hs. CAN CAN.** Circo contemporáneo. Por El Coreto Circo. *$15.* El Coreto Circo Escuela. Soler 4637. 4832-6777. Colectivos: 12, 15, 21, 29, 34, 36, 37, 39, 41 55, 57, 59 60, 64, 67, 68, 93, 95, 111, 118, 126, 141, 152, 160.

■ **Sábado, domingo y feriados, 17 hs. EL LIBRO MÁGICO DE LAS PRINCESAS.** Divertimento musical interactivo con actores y títeres. Dir. y puesta: Gustavo Bernal. Por: grupo Alas. *$10.* Espacio Artístico Colette. **15 y 17 hs. DERECHOS TORCIDOS.** De y dir.: Hugo Midón. Música: C. Gianni. *$15 y $20.* Sala Pablo Picasso. **17.30 hs. CARACACHUMBA.** El grupo presenta su espectáculo *Faltaba más*, con música rioplatense, historias y humor. *$10.* Sala Pablo Neruda. Paseo La Plaza. Av. Corrientes 1660. 6320-5302 / 4323-7200. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

■ **Sábado y domingo, 17 hs. ZOOILÓGICO.** Musical para los más chiquitos. De y música: Rubén Roberts. Dir.: Omar Calicchio. Con: Ivanna Rossi, Dan Breitman y elenco. *$10.* Del Nudo. Av. Corrientes 1551. 4373-4006. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. Subte B.

■ **Martes a viernes, 10 a 17 hs. Sábado y domingo, 15.30 a 19.30 hs. MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIA.** Espacio de recreación interactivo para descubrir la ciencia mediante la curiosidad y el asombro. *$7. Menores de 4 años, gratis.* Centro Cultural Recoleta. Junín 1930. 4807-3260. Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

■ **Sábado, domingo y feriados, 13.30 a 18 hs. GRANJA EDUCATIVA "EL CAMPO EN LA CIUDAD".** Visitas guiadas, talleres de huerta, ordeñe y amasado de pan, juegos y más. *$5. Menores de 4 años, gratis. Se suspende por lluvia.* Facultad de Veterinaria. Av. Chorroarín 240. 4524-8412 / 4523-9993. Colectivos: 24, 47, 57, 78, 105, 109, 113, 133, 146.

■ **[gratis] Sábado, domingo y feriados, a las 10.30 y a las 15.30 hs. VISITAS GUIADAS PARA CHICOS.** Para explorar los bosques con un guía, participar de juegos interactivos, realizar avistajes de aves, y más. *Sólo acompañados por un mayor. Informes: 4893-1588 / 1597 / 0800-444-5343.* Reserva Ecológica Costanera Sur. Av. Tristán Achával Rodríguez 1550. 4315-1320 / 4129. Colectivos: 20, 29, 86.

■ **Sábado, domingo y feriados. 14 hs. DESCUBRIMIENTOS ESPACIALES.** Los chicos "navegan por la red", en una aventura por el espacio. *4 a 8 años.* **15 y 16.30 hs. CAJA DE SORPRESAS.** Tierra, Sistema Solar, Vía Láctea y grandes estructuras del Cosmos. *8 a 12 años.* **18 hs. COMETAS, MENSAJEROS DEL CIELO.** Historia, mitos y realidades de los más pequeños y helados integrantes del Sistema Solar. *Adolescentes y adultos.* Sala Principal. *$4. Jubilados y niños menores de 5 años, gratis.* **[gratis] Sábado y domingo, 14.30 a 17 hs. CARPA SOLAR.** Proyección y observación de la imagen del Sol tomada por un telescopio. Explanada. **[gratis] Domingo, 19.30 a 21.30 hs. TELESCOPIOS.** Observaciones astronómicas de planetas y estrellas. *Se suspende por lluvia.* Explanada. Planetario Galileo Galilei. Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-6629 / 9393. Colectivos: 37, 130, 160.

MUSEOS

Centro de Museos de Buenos Aires

■ **Martes a viernes, 14 a 18 hs. Sábado y domingo, 12 a 18 hs. ARTE Y NATURALEZA. TERRENO DE ARTE EXPERIMENTAL FASE 2.** Edgardo Madanes, Carola Zech, Gerardo Feldstein, entre otros. *Hasta el 20/8.* **MUSEO DE ESCULTURAS LUIS PERLOTTI.** Obras de este escultor. **ARTE, CIENCIA Y JUEGO. UN PUNTO DE ENCUENTRO.** Muestra participativa y lúdica. **Martes a domingo, 11 a 17 hs. VISITAS GUIADAS.** *$3. Residentes, $1.* Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. Colectivos: 4, 6, 20, 22, 26, 28, 33, 50, 54, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 105, 126, 129, 130, 140.

Cruce de las Artes

■ **[gratis] Lunes a domingo, 8 a 19 hs. EL FIN JUSTIFICA LOS MEDIOS. JAVIER GIORDANO.** Fotografía. Tunel de Av. Del Libertador al 3200, esq. Av. Sarmiento (frente al Zoo de Buenos Aires). Colectivos: 10, 37, 67.

De Arte Español Enrique Larreta

■ **Miércoles a viernes, 14 a 20 hs. Sábado y domingo, 15 a 20 hs. COLECCIÓN PERMANENTE.** Tallas policromadas y retablos, bargueños, tapices, alfombras, braseros y cerámicas, pinturas, arcones y sillones fraileros de los siglos XIII al XX. *$1. Jueves, gratis.* **[gratis] Lunes a viernes, 9 a 13 hs. RECORRA EL JARDÍN DEL MUSEO.** Frondoso, irregular, apunta a la sorpresa y al placer de los sentidos por el rumor de sus fuentes, el aroma de las flores, la variedad de brisas y las diferentes texturas del piso. **FABULOQUIMERÍAS. LELIA NASCIMBERE.** Las cartas del tarot, de la danza y la música. Av. Juramento 2291. 4783-2640. Colectivos: 44, 55, 60, 63, 64, 65, 80, 113, 114, 118.

De Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco

■ **Martes a domingo, 14 a 19 hs. Feriados, 15 a 19 hs. EXPOSICIÓN PERMANENTE DEL PATRIMONIO.** Platería, imaginería y mobiliario iberoamericano de los siglos XVI al XIX. **NUEVAS SALAS DE EXHIBICIÓN.** "María en América", "Cuzco, los maestros de nuestro arte", "Buenos Aires, Capital del Virreynato" y "Potosí. Villa Imperial". **TESOROS PRECOLOMBINOS DEL NORTE ARGENTINO. ESPEJOS DEL COSMOS.** Arte precolombino; metal, piedra, cerámica, hueso, madera y textil. *$3. Residentes, $1.* Suipacha 1422. 4327-0272. Colectivos: 17, 45, 56, 59, 6, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

La zapatera prodigiosa. En concordancia con el 70° aniversario de la muerte de Federico García Lorca, el Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín que dirige Adelaida Mangani estrena este sábado una versión para grandes y chicos de *La zapatera prodigiosa*, con adaptación y dirección de Daniel Spinelli. La pieza (1930) cuenta la historia de un matrimonio reciente entre un hombre mayor, zapatero, y una joven muchacha. La puesta de Daniel Spinelli, recomendada para mayores de 7 años, consiste en una adaptación de la obra al lenguaje de los muñecos sin alejarse del texto original, con una leve modificación estructural. Es interpretada por Ariadna Bufano, Daniel Spinelli, Alejandra Farley, Hernesto Mussano, Guillermo Roig, Mabel Marrone, Alejandra Castillo y Florencia Svavrychevsky. Mecanismos: Alejandra Farley y Juan Bembassat. Música: Marcelo Moguilevsky. Iluminación: Miguel Morales. Diseño de escenografía y títeres: Miguel Nigro.

Sábados y domingos, 16 hs. (sábado 19, estreno). Entrada general, $5. Teatro General San Martín, Sala Cunill Cabanellas. Av. Corrientes 1530. 0800-333-5254. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 60, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

DESTACADOS DE LA SEMANA [Teatro Colón]

Viamonte 1171

■ **MÚSICA DEGENERADA: JONNY SPIELT AUF.** A partir del martes a las 20.30 subirá a escena en calidad de estreno sudamericano la ópera *Jonny toca*, del compositor austríaco Ernst Krenek. Con dirección musical de Stefan Lano y puesta en escena de Marcelo Lombardero, serán sus intérpretes principales Carlos Bengolea (Max), Cynthia Makris (Anita), Luciano Garay (Jonny), Víctor Torres (Daniello) y Patricia González (camarera Ivonne). Orquesta y Coro Estables del Teatro Colón. **Viernes 25, martes 29 y viernes 1º/9, 20.30 hs. Domingo 27, 17 hs. Desde $5. 4378-7315.**

■ **MÚSICA Y LETRAS. LA SELVA INTERIOR.** El CETC presentará a partir de mañana a las 20.30 el estreno mundial de esta obra de teatro musical inspirada en la vida y la obra literaria de Horacio Quiroga, con composición musical de Marcelo Toledo y textos de Horacio Quiroga, Noé Jitrik y María Rosa Pfeiffer, dirección musical de Santiago Santero y diseño de instalación escénica de Ciro Zorzoli. Compuesta para diez instrumentos, voz solista femenina (soprano Lía Ferenese), actores, orquesta y sonidos electrónicos, la obra está estructurada en escenas llamadas selvas, cada una de las cuales representa un estado particular de la conciencia de Quiroga antes de la muerte. **Viernes 18 y 25, sábados 19 y 26, 20.30 hs. Domingos 20 y 27, 17 hs. $15. Teatro Margarita Xirgú. Chacabuco 875.4300-8817. Colectivos: 2, 9, 10, 17, 22, 24, 28, 29, 45, 86, 103 y 126.**

EL **CUARTO CAMPEONATO MUNDIAL DE BAILE DE TANGO, IMPERDIBLE**

IV Campeonato **Mundial** de Baile de **TANGO**

La participación de 485 parejas de 22 países caracteriza a uno de los grandes eventos del calendario cultural porteño. Son diez días a puro baile en dos categorías: Tango Salón y Tango de Escenario. Además de la competencia, que termina el 27 de agosto, habrá clases gratuitas dictadas por los maestros de este arte.

EL REINO DEL DOS POR CUATRO

El tango vuelve a convocar en su capital mundial. Hoy comienza el IV Campeonato Mundial de Baile de Tango, a esta altura un clásico de la oferta cultural porteña. Se llevará cabo hasta el 27 de este mes en la sede de la Sociedad Rural. Organizado por el Ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad, durante diez días el certamen presentará 485 parejas de 22 países, entre ellos Alemania, Australia, Bolivia, Reino Unido, España, Finlandia, Perú y Venezuela. Un dato extra para reflejar la pasión nacional por el tango (no sólo en Buenos Aires): Argentina estará representanda por bailarines de 17 provincias.

El torneo está dividido en dos categorías: Tango Salón y Tango de Escenario. La primera es la más popular y tradicional de Buenos Aires; es decir, la que nació en las milongas. Mientras, el tango de escenario –que implica coreografías, vestuario y maquillaje– es el que suma más adeptos en Europa, los Estados Unidos y Japón, entre otros países. En ambas categorías se congregarán bailarines profesionales y aficionados. Hay que destacar que la participación no sólo brinda la posibilidad de comprobar el crecimiento que ha tenido el baile de tango en los últimos años y darle visibilidad a quienes desean dedicar su vida a esta disciplina, sino que también tiene un importante premio monetario: las parejas que se consagren campeonas en cada categoría recibirán 5 mil pesos. De la evaluación se encargará un jurado designado por la organización del certamen y la Asociación de Maestros, Bailarines y Coreógrafos de Tango Argentino (AMBCTA).

Entre hoy y mañana se llevarán a cabo las finales del IV Campeonato Metropolitano de Baile de Tango. Quienes se consagren campeones en las dos categorías (Tango y Milonga) recibirán 3 mil y 2 mil pesos, respectivamente, y además accederán a directamente a la final del Campeonato Mundial. Las entradas gratuitas para estas dos competencias se retiran a partir de las 10 de la mañana del día correspondiente en la boletería de La Rural. En el caso del Campeonato Mundial, todas las actividades también son gratuitas. A partir de las instancias semifinales las entradas deberán retirarse desde las 10 de la mañana y hasta dos por persona.

[El ingreso es libre y gratuito. A partir de las semifinales, las entradas deberán retirarse desde las 10 de la mañana y hasta dos por persona.]

Otras actividades paralelas son las clases temáticas programadas por Julio Balmaceda, que serán dictadas por prestigiosos profesores argentinos de tango a lo largo de 19 seminarios. Para este caso, hay anotadas más de 300 personas de Argentina y de países tan disímiles como Alemania, Hong Kong, Nueva Zelanda y Bulgaria, entre otros. Además, se programaron clases gratuitas que contarán con profesores invitados de la talla de Gloria y Eduardo Arquimbau, María Nieves, Mora Godoy y Junior Cervilla, el Falco Dany, Roberto Herrera y Julio Balmaceda, entre otros. Después de las clases se realizarán las prácticas, desde el 22 hasta el 25 de agosto.

UNA SUMA DE ESFUERZOS

Arq. Silvia Fajre
Ministra de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires

Turistas de todas las nacionalidades, bailarines experimentados y aprendices acuden masivamente, todos los años, a las pistas del Campeonato Mundial de Baile de Tango. Entre ellos no existen diferencias lingüísticas ni culturales: participan de un lenguaje común que convoca cada vez a mayor cantidad de gente. Desde su primera edición, en 2003, el Campeonato Mundial de Baile de Tango demostró que estaba destinado a crecer. Si en el comienzo se programó como una opción más dentro del Festival Buenos Aires Tango, pronto la multitud de parejas y de público interesada demostró la necesidad de convertirlo en una cita autónoma, en un hito esperado de la ciudad de Buenos Aires. Un promedio de más de mil milongueros y bailarines de cuatro continentes convoca en cada edición una cifra de cincuenta mil asistentes, aproximadamente, para ser parte de esta fiesta: se ven banderas de diferentes países en las tribunas, extranjeros entre el público e hinchada para los créditos locales que hacen de este campeonato un evento único en el mundo. Así, Buenos Aires se reafirma como una capital internacional del tango que abarca todo tipo de opciones: desde una íntima milonga para practicar el tango salón hasta un show dancístico que deslumbra por su virtuosismo escénico; un campeonato que suma, al habitual magnetismo de los pasos de baile, la adrenalina de la competencia. Convertido en un evento masivo, con la magnitud de las grandes ferias que se realizan anualmente en La Rural - Predio Ferial de Buenos Aires, el IV Campeonato Mundial de Baile Tango es la demostración de que la sumatoria de esfuerzos públicos y privados dinamiza la oferta cultural y la lleva a su máxima expresión, pero también es un incentivo para que otras ciudades del mundo se interesen por nuestra música y nuestra danza. Así, en 2006 fueron diecinueve las ciudades del mundo que organizaron torneos regionales, inspiradas por el furor del campeonato mundial en Buenos Aires, lo que duplicó el número de las que lo venían haciendo hace dos años. Esto da prueba de que, desde México hasta Finlandia, se expande el interés y la curiosidad por la cultura argentina.

LA PROGRAMACIÓN DE ESTA SEMANA:

[gratis] Jueves 17. 17 hs. CLASE DE TANGO CON GLORIA Y EDUARDO ARQUIMBAU. 18.30 hs. LA TUBATANGO. 20 hs. FINAL CATEGORÍA MILONGA DEL IV CAMPEONATO METROPOLITANO DE BAILE DE TANGO. ORQUESTA TÍPICA IMPERIAL Y LIDIA BORDA. 20 hs. MILONGA. Viernes 18. 16 hs. RONDAS CLASIFICATORIAS DE TANGO ESCENARIO. 17 hs. CLASE DE TANGO CON AURORA LUBIZ Y HUGO DANIEL. 18.30 hs. YUNTA TANGO. 20 hs. FINAL CATEGORÍA TANGO DEL IV CAMPEONATO METROPOLITANO DE TANGO. EL YOTIVENCO Y ORQUESTA ESCUELA DE TANGO. EXHIBICIÓN DE BAILE: PEDRO Y GRACIELA VUJOVICH. 20 hs. MILONGA: NOCHE DEDICADA A LA GUARDIA VIEJA. Sábado 19. 14 hs. RONDAS CLASIFICATORIAS TANGO SALÓN. 16 hs. RONDAS CLASIFICATORIAS TANGO DE ESCENARIO. 22 hs. BIEN FRAPPÉ. 23 hs. MILONGA: NOCHE DEDICADA A DI SARLI. Domingo 20. 14 hs. RONDAS CLASIFICATORIAS TANGO SALÓN. 16 hs. RONDAS CLASIFICATORIAS TANGO DE ESCENARIO. 22 hs. CUARTETO EL CABURÉ. 23 hs. MILONGA: NOCHE DEDICADA A PIAZZOLLA. Lunes 21. 16 hs. RONDAS CLASIFICATORIAS TANGO DE ESCENARIO. 17 HS. CLASE DE TANGO CON MORA GODOY Y JUNIOR CERVILA. 20 hs. CLASE DE MILONGA CON "EL FLACO DANY". 22 hs. YUNTA TANGO. 23 hs. MILONGA: NOCHE DEDICADA A TROILO. Martes 22. 17 hs. CLASE DE TANGO CON MARÍA NIEVES. 19 hs. SEMIFINALES TANGO SALÓN. EXHIBICIÓN DE BAILE: PABLO VILLARAZA Y DANA FRÍGOLI. 20 hs. PRÁCTICA DE BAILE. 23 hs. MILONGA: NOCHE DEDICADA AL TANGO ELECTRÓNICO. Miércoles 23. 17 hs. CLASE DE TANGO CON CARLOS COPELLO. 19 hs. SEMIFINALES DE TANGO SALÓN. ORQUESTA DEL TANGO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES CON MARÍA JOSÉ MENTANA. EXHIBICIÓN DE BAILE: ROBERTO HERRERA Y TAMARA BISCEGLIA. 20 hs. PRÁCTICA DE BAILE. 23 hs. MILONGA: NOCHE DEDICADA A PUGLIESE.

De Arte Popular José Hernández

■ **Miércoles a viernes, 13 a 19 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. LAS ABUELITAS CANTABAN TEJIENDO.** Trabajos textiles de las mujeres mapuches. **TRAJES DEL CARNAVAL CORRENTINO.** Colección de trajes de Hugo Darío Aguirre. **PLATEROS RIOPLATENSES DE LOS SIGLOS XIX Y XX.** Piezas seleccionadas de la colección de platería del museo. **ARTESANÍAS URBANAS DE BUENOS AIRES.** Artesanías adquiridas por el Museo y otras pertenecientes a distintos artesanos invitados. **II SALÓN DE ARTE TEXTIL EN PEQUEÑO Y MEDIANO FORMATO.** Organizado por la Asociación Amigos del Museo. **VISITA AUTOGUIADA POR LA CASA.** Recorrido guiado por medio de un cuadernillo. *$3. Residentes, $1. Domingos, gratis.* Av. Del Libertador 2373. 4803-2384. Colectivos: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 102, 108, 110, 118, 128, 130.

De la Ciudad

■ **Lunes a viernes, 11 a 19 hs. Domingo, 15 a 19 hs. LOS PORTEÑOS VUELVEN A JUGAR Y A DIVERTIRSE CON LOS JUGUETES DE AYER.** Defensa 219. **AÑOS DE ABRIR Y CERRAR.** Exposición de puertas antiguas. Auditorio de la Casa de los Querubines. **ABAJO LA TIERRA, ARRIBA LA LIMPIEZA Y LA COCINA DE MAMÁ.** Vidrieras del Auditorio de la Casa de los Querubines. Defensa 223. **CADA ESCUPIDERA Y SU CUENTO.** Por calle Alsina. **ESO HICIMOS Y ALGO MÁS.** Muestra retrospectiva de las exposiciones realizadas por el Museo a lo largo de sus 38 años de historia. **EL ART-DECÓ, UN SOPLO DE RENOVACIÓN EN EL BUENOS AIRES DE LOS AÑOS 20.** Distintos aspectos de la vida porteña en esa época, cuando la Ciudad estaba bajo la influencia del Art-Decó. *Hasta el 20/8. $3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.* 4343-2123. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 105, 111, 126, 130, 143, 146, 152, 159.

Eduardo Sívori

■ **Martes a viernes, 12 a 18 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. MUESTRA ANTOLÓGICA. GUILLERMO DE LA TORRE.** Escenografías. 10 maquetas reacondicionadas, 70 obras escenográficas y 18 muñecos corpóreos que representan notables figuras del teatro. *Hasta el 20/8.* **IMÁGENES URBANAS. JULIO RACIOPPI.** Paisajes urbanos. *Hasta el 20/8.* **Martes a viernes, 11 y 14 hs. MUSEO ABIERTO CON VISITAS GUIADAS.** Programas de la Secretaría de Educación y chicos con capacidades diferentes. *Solicitar turnos al 4772-5628. $3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.* Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452. Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161.

Histórico de la Ciudad de Buenos Aires Brigadier General Cornelio de Saavedra

■ **Martes a viernes, 9 a 18 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. EXPOSICIÓN PERMANENTE DE PATRIMONIO.** Objetos y mobiliario sobre aspectos políticos, sociales, económicos y de la vida cotidiana de Buenos Aires del siglo XIX. Sala del Museo. **RECONQUISTA DE BUENOS AIRES 1806 - 12 DE AGOSTO - 2006.** *$3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.* Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746. Colectivos: 21, 28, 110, 111, 112, 117, 127, 140, 142, 175, 176.

[centros de exhibición]

Centro Cultural Recoleta

■ **[$1] Martes a viernes, 14 a 21 hs. Sábado y domingo, 10 a 21. MACRO EN RECOLETA. UN CRUCE DE MIRADAS.** 80 obras; esculturas, objetos y pinturas de reconocidos artistas argentinos. Sala Cronopios. **FESTIVAL DE LA LUZ. XIV ENCUENTRO ABIERTO DE FOTOGRAFÍA. REALIDAD (I) REALIDAD.** Fotografía. Salas 1 a 14, J y C. Junín 1930. 4803-1041. Colectivos: 10, 17, 38, 59, 61, 62, 67, 101.

Museo Argentino de Ciencias Naturales "Bernardino Rivadavia"

■ **Lunes a domingo, 14 a 19 hs. PRIMERAS PISADAS.** Muestra interactiva. en que grandes y chicos podrán experimentar y descubrir las evidencias del proceso evolutivo. **COMBO DE CLÁSICOS.** Visita a las salas de aves, caracoles, mundo de plantas, gigantes del mar, reptiles y anfibios y el atractivo acuario donde los chicos encontrarán a los personajes Nemo y Doris. **PEQUEÑOS EXPLORADORES.** Los niños podrán convertirse en pequeñose exploradores y encontrar fósiles de dinosaurios escondidos en la arena. *Entrada general, $2. Menores de 6 años, gratis.* Av. Ángel Gallardo 490. 4928-6595. Colectivos: 15, 36, 42, 55, 65, 92, 99, 105, 112, 124, 141.

TEATRO

Complejo Teatral de Buenos Aires

■ **Miércoles a domingo, 20.30 hs. EL NIÑO ARGENTINO.** De y dir.: Mauricio Kartun. Con: Mike Amigorena, Osqui Guzmán y María Inés Sancerni. Músico en escena: Gonzalo Domínguez. Coreografía: Luis Biasotto y Luciana Acuña. *$15. Miércoles, $8.* **Miércoles a domingo, 20 hs. REY LEAR.** De: William Shakespeare. Dir.: Jorge Lavelli. Con: Alejandro Urdapilleta, Roberto Carnaghi, Pompeyo Audivert, Marcela Ferradás, Marcelo Subiotto, Gustavo Böhm, Santiago Ríos, Facundo Ramírez y elenco. *$15 y $12. Miércoles, $8.* San Martín. Av. Corrientes 1530. 4371-0111 / 19. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. **Miércoles a domingo, 21 hs. OREJITAS PERFUMADAS.** Textos de Roberto Arlt y Mario Paoletti. Música y dir. musical: Juan "Tata" Cedrón. Dir.: Roberto Saiz. Con: Cuarteto Cedrón, Walter Santa Ana, Claudio Da Passano, Jana Purita, Alejandra Perlusky y elenco. *$15 y $12. Miércoles, $8.* Presidente Alvear. Av. Corrientes 1659. 4373-4245. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

Teatro Nacional Cervantes

■ **Jueves a sábado, 21 hs. Domingo, 20.30 hs. CITA A CIEGAS.** De: Mario Diament. Dir.: Carlos Ianni. Con: Víctor Hugo Vieyra, Ernesto Claudio, Teresita Galimany, Beatriz Dellacasa y Ana Yovino. *$15. Jueves, $10.* Libertad 815. 4816-4224. Colectivos: 3, 5, 26, 38, 39, 59, 67, 75, 100, 106, 111, 115, 129, 132, 140, 142, 150, 152.

■ **Domingo, 20.30 hs. LUCRO CESANTE.** De y dir.: Ana Katz. Con: Julieta Zylberberg, Violeta Urtizberea y Luciana Lifschitz. *$12.* Abasto Social Club. Humahuaca 3649. 4862-7205. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

■ **Viernes, 22.30 hs. EXTRAÑO JUGUETE.** De: Susana Torres Molina. Dir.: Ana María Giunta y Ricardo Racconto. Actor's Studio. Díaz Vélez 3842. Colectivos: 19, 86, 88, 104, 105, 127, 128, 146, 151, 160, 165, 180.

■ **Miércoles, 21 hs. EL 3340 CON HUMOS DE CABARET.** Dir.: Juan Parodi. *$15.* **Domingo, 20 hs. LLANTO DE PERRO.** De: Andrés Binetti. Dir.: Andrés Binetti y Paula López. *$12.* **Viernes, 23 hs. ÁRBOLES.** De: Ana Longoni y María Morales My. Dir.: María Morales My. Con: María Morales My y Daniel Quintas. *$12.* Anfitrión. Venezuela 3340. 4931-2124. Colectivos: 2, 56, 84, 95, 98, 103, 188.

Un acercamiento al arte contemporáneo. A partir del 1º de septiembre, todos los viernes, de 18.30 a 20 hs., el crítico de arte y poeta Raúl Santana dictará un curso teórico gratuito de aproximación al arte contemporáneo en el Centro Cultural Recoleta. El temario a desarrollar partirá de la crisis de la representación planteada por la producción artística del siglo XX, analizando luego los cuestionamientos del soporte, la crisis de la conciencia de posguerra, la extendida noción de la muerte del arte y su desmaterialización, para culminar con la indagación de los nuevos soportes.

Los interesados deben concurrir de martes a viernes, de 14 a 20 hs., al Centro Cultural Recoleta, o consultar al teléfono 4807-6340 o a la dirección de correo electrónico educacion@centroculturalrecoleta.org

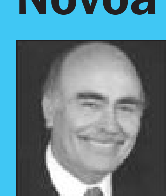
DESTACADOS DE LA SEMANA [Centro Cultural San Martín]

Sarmiento 1550

■ **CULTURA Y MEDIA.** El domingo finaliza el encuentro multidisciplinario sobre el uso creativo de las nuevas tecnologías y tendencias en el arte y la producción multimedia. El eje temático de esta primera edición es "En construcción", ya que se intenta vincular los procesos de modernización edilicia y funcional del CCGSM con las nuevas producciones de los artistas e instituciones participantes. Se programaron, entre otras actividades, proyecciones al aire libre, intervenciones, instalaciones interactivas, encuentros en tiempo real, talleres, crónicas mediante telefonía digital, art media, videojuegos, videopoemas, videodanza, videoclips, videoinstalaciones, documentales, obras multimedia, net art, máquinas de arte, música, conciertos audiovisuales, dj's, vj's y mesas redondas. En el Hall A-B y en el Living, desde las 19 hs., puede escucharse a conocidos dj's. Hoy, Teem; mañana, Fran di Gianni; el sábado, Ioni, y el domingo Mirkin Frois. Además, el ciclo Nuevo! se suma al evento. Hoy tocan Pinkler / Reche + Audio Das Poly; mañana, Zort presenta Foco lejos; el sábado es el turno de Proyecto Biopus + Pablo Cepeda, y el domingo cierran Ámbar 3D + TeKhnë. **[$1] 21 hs. Sala Enrique Muiño. [gratis] 15 a 22 hs.**

¿Quéeslacultura?

Pepe Novoa*



Cultura es todo lo que está relacionado con el quehacer de un pueblo a través de sus artesanos, de sus pintores, de sus artistas, de su forma de hablar y de escribir y de pensar. Afortunadamente, nosotros tenemos una cultura muy vasta, muy rica, muy totalizadora. Pero, lamentablemente, muchos de los esfuerzos se hacen sobre la base de la gente que hace la cultura. O sea, de la gente del pueblo, de la gente que estamos en movimientos como el mío que es artístico que, de alguna manera, representa también una forma de hacer cultural que nos da la marca a través de nuestros exponentes –que precisamente no soy yo– de lo que realmente nuestro pueblo puede hacer.

* *Actor*

■ **Sábado, 20.30 hs. LA DAMA DEL PERRITO.** De: Antón Chéjov. Dir.: Germán Akis y Raúl Baroni. *$10.* **Sábado, 23 hs. LA CASA DE BERNARDA ALBA.** De: Federico Garcia Lorca. *$12.* **[gratis] Domingo, 16 hs. CUANDO CHEJOV RÍE O EL PEDIDO DE MANO Y OTRAS GRACIAS.** De: Antón Chéjov. Dir.: Germán Akis. *Entrada libre.* Arlequino. Alsina 1484. 4382-7775. Colectivos: 9, 10, 17, 45, 56, 59, 64, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

■ **Jueves, 21 hs. Viernes y sábado, 22.30 hs. Domingo, 20 hs. (últimas funciones). NUNCA ESTUVISTE TAN ADORABLE.** De y dir.: Javier Daulte. *Desde $15.* Broadway. Av. Corrientes 1155. 4324-1010. Colectivos: 6, 22, 24, 26, 28, 29, 50, 54, 56, 142, 146.

■ **Viernes y sábado, 21 hs. Domingo, 20 hs. (desde 25/8). ESPÍA A UNA MUJER QUE SE MATA.** De y dir.: Daniel Veronese. Adaptación de *Tío Vania* de Antón Chejov. Con: Osmar Núñez, Claudio Quinteros y elenco. **Sábado, 21 hs. LARGO ENCUENTRO.** De: Eduardo Pavlovsky. Dir.: Elvira Onetto. *$15.* **Jueves, 21 hs. LOCURACIÓN.** De: Eduardo Pavlovsky. Dir.: Eduardo Misch. Con: Sofía Guggiari, Sebastián Llamas, Carolina Pavlovsky y elenco. *$12.* **Viernes, 22 hs. LOS MUERTOS.** De: Beatriz Catani y Mariano Pensotti. Con: Alfredo Martin, Matías Vertiz y Nikolaus Kirstein. *$15.* **Viernes, 22 hs. ÓPERA ANORÉXICA.** De: Andrés Binetti. Dir.: Andrés Binetti y Paula López. Con: Martín Escape, Meri Hernández, Eleonora Pereyra y Adriana Visintín. *$10.* **Sábado, 23.15 hs. LOS MANSOS.** De y dir.: Alejandro Tantanian. Con: Stella Galazzi, Nahuel Pérez Biscayart y Luciano Suardi. *$15.* **Sábado, 21.30 hs. Domingo, 20 hs. TRES FILÓSOFOS CON BIGOTES.** De y dir.: Vivi Tellas. *$15.* Camarín de las Musas. Mario Bravo 960. 4862-0655. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

■ **Viernes y sábado, 21 hs. ANTÍGONA.** De: Sófocles. Dir.: Carlos Ianni. Con: Ana Yovino. *$12.* **Sábado, 23 hs. EL DESVARÍO.** De: Jorge Díaz. Dir.: Carlos Ianni. *$12.* **Domingo, 20 hs. TU TERNURA MOLOTOV.** De: De Gustavo Ott. Dir.: Corina Fiorillo. Con: María Marta Forni y Juan Sebastián Vila. *$10.* CELCIT. Bolívar 825. 4361-8358. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 64, 74, 86, 93, 111, 126, 130, 143, 152, 159.

■ **Sábado, 21 hs. SENSIBILIDAD.** De y dir.: José María Muscari. Con: María Urtubey, Emiliano Figueredo y elenco. *$12.* Centro Cultural Borges. Viamonte esquina San Martín. 5555-5359. Colectivos: 6, 22, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 54, 56, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 109, 115, 126, 130, 140, 143, 152.

■ **Viernes y sábado, 20 hs. LA CUNA VACÍA.** De y dir.: Omar Pacheco. Por: G.T.L. *$15.* **Viernes, 21 hs. VARIACIONES MEYERHOLD.** De: Eduardo Pavlovsky. Dir.: Martín Pavlovsky. Con: Eduardo Pavlovsky. *$10.* **Jueves, 20.30 hs. Viernes y sábado, 22 hs. EL BALCÓN.** De: Jean Genet. Dir.: Lorenzo Quinteros. Con: Patricia Palmer, Juan Carlos Galván y elenco. *$15.* **Sábado, 22.30 hs. LUCIENTES.** Dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Por: El Bachín Teatro. *$7.* Centro Cultural de la Cooperación. Av. Corrientes 1543. 4371-4706. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

■ **Sábado, 23.30 hs. SHANGAY –TÉ VERDE Y SUSHI EN 8 ESCENAS–.** De y dir.: José María Muscari. *Desde $12.* **Viernes, sábado y domingo, 21 hs. 4 JINETES APOCALÍPTICOS.** De: José Pablo Feinmann. Dir.: Luis Romero. Con: Mauricio Dayub. *$15.* Chacarerean Teatre. Nicaragua 5565. 4775-9010. Colectivos: 21, 111, 161, 166.

■ **Domingo, 20.30 hs. HARINA.** Dir.: Román Podolsky. *$12.* **Viernes, 22 hs. Sábado, 21 hs. UN AMOR DE CHAJARÍ.** De y dir.: Alfredo Ramos. *$12.* Del Abasto. Humahuaca 3549. 4865-0014. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

■ **Viernes, 21.30 hs. LA PRINCESA PERONISTA.** De: Marcelo Pitrola. Dir.: Diego Rodríguez. Con: Silvia Hilario, Eduardo Peralta y Bernardo González. *$15.* **Sábado, 21 hs. Domingo, 20 hs. PIEL DE CHANCHO.** De y dir.: José María Muscari. Con: María Aurelia Bisutti, Armenia Martínez y Laura Espinola. *$15.* **Sábado, 22 hs. Domingo, 19 hs. TUTE CABRERO.** De: Roberto Cossa. Dir.: Jorge Graciosi. *$15.* Del Pueblo. Av. Roque Sáenz Peña 943. 4326-3606. Colectivos: 6, 22, 24, 26, 28, 29, 50, 54, 56, 142, 146.

■ **Martes, 20 hs. Viernes y sábado, 23.15 hs. QUARTETT.** De: Heiner Müller. Dir.: Rubén Szuchmacher. Con: Ingrid Pelicori y Horacio Peña. *$20.* **Miércoles, 21 hs. Viernes y sábado, 21.30 hs. 4.48 PSICOSIS.** De: Sarah Kane. Dir.: Luciano Cáceres. Con: Leonor Manso. Traducción: Rafael Spregelburd. *$20.* **Jueves, 21 hs. Viernes, 19.30 hs. EJECUTOR 14.** De: Adel Hakim. Dir.: Martín de Goicoechea. *$15.* **Domingo, 16.30 hs. TRILOGÍA INTERNACIONALES Nº 2. CÁUCASO.** De y dir.: Lautaro Vilo. Por Los Eminentes Patrones del Vapor. *$15.* **Sábado, 20 hs. TANTO TIEMPO.** De y dir.: Vera Czemerinski. *$15.* Elkafka Espacio Teatral. Lambaré 866. 4862-5439. Colectivos: 19,

ERDIBLE



RO

el certamen y la Asociación de Maestros, Bailari-
Tango Argentino (AMBCTA).
a se llevarán a cabo las finales del IV Campeonato
e de Tango. Quienes se consagren campeones en
go y Milonga) recibirán 3 mil y 2 mil pesos, res-
ás accederán a directamente a la final del Campeo-
radas gratuitas para estas dos competencias se re-
de la mañana del día correspondiente en la bole-
l caso del Campeonato Mundial, todas las activi-
dades también son gratuitas.

e las
se desde
rsona.

A partir de las instancias semifinales las entradas deberán retirarse desde las 10 de la mañana y hasta dos por persona.

Otras actividades paralelas son las clases temáticas pro-
lmaceda, que serán dictadas por prestigiosos pro-
tango a lo largo de 19 seminarios. Para este ca-
de 300 personas de Argentina y de países tan
nia, Hong Kong, Nueva Zelanda y Bulgaria, en-
programaron clases gratuitas que contarán con
e la talla de Gloria y Eduardo Arquimbau, Ma-
oy y Junior Cervilla, el Falco Dany, Roberto He-
da, entre otros. Después de las clases se realiza-
e el 22 hasta el 25 de agosto.

UNA SUMA DE ESFUERZOS

Arq. Silvia Fajre
Ministra de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires

Turistas de todas las nacionalidades, bailarines experimentados y aprendices acuden masivamente, todos los años, a las pistas del Campeonato Mundial de Baile de Tango. Entre ellos no existen diferencias lingüísticas ni culturales: participan de un lenguaje común que convoca cada vez a mayor cantidad de gente. Desde su primera edición, en 2003, el Campeonato Mundial de Baile de Tango demostró que estaba destinado a crecer. Si en el comienzo se programó como una opción más dentro del Festival Buenos Aires Tango, pronto la multitud de parejas y de público interesada demostró la necesidad de convertirlo en una cita autónoma, en un hito esperado de la ciudad de Buenos Aires. Un promedio de más de mil milongueros y bailarines de cuatro continentes convoca en cada edición una cifra de cincuenta mil asistentes, aproximadamente, para ser parte de esta fiesta: se ven banderas de diferentes países en las tribunas, extranjeros entre el público e hinchada para los créditos locales que hacen de este campeonato un evento único en el mundo. Así, Buenos Aires se reafirma como una capital internacional del tango que abarca todo tipo de opciones: desde una íntima milonga para practicar el tango salón hasta un show dancístico que deslumbra por su virtuosismo escénico; un campeonato que suma, al habitual magnetismo de los pasos de baile, la adrenalina de la competencia. Convertido en un evento masivo, con la magnitud de las grandes ferias que se realizan anualmente en La Rural - Predio Ferial de Buenos Aires, el IV Campeonato Mundial de Baile Tango es la demostración de que la sumatoria de esfuerzos públicos y privados dinamiza la oferta cultural y la lleva a su máxima expresión, pero también es un incentivo para que otras ciudades del mundo se interesen por nuestra música y nuestra danza. Así, en 2006 fueron diecinueve las ciudades del mundo que organizaron torneos regionales, inspiradas por el furor del campeonato mundial en Buenos Aires, lo que duplicó el número de las que lo venían haciendo hace dos años. Esto da prueba de que, desde México hasta Finlandia, se expande el interés y la curiosidad por la cultura argentina.

LA PROGRAMACIÓN DE ESTA SEMANA:

[gratis] Jueves 17. 17 hs. **CLASE DE TANGO CON GLORIA Y EDUARDO ARQUIMBAU.** 18.30 hs. **LA TUBATANGO.** 20 hs. **FINAL CATEGORÍA MILONGA DEL IV CAMPEONATO METROPOLITANO DE BAILE DE TANGO. ORQUESTA TÍPICA IMPERIAL Y LIDIA BORDA.** 20 hs. **MILONGA.** Viernes 18. 16 hs. **RONDAS CLASIFICATORIAS DE TANGO ESCENARIO.** 17 hs. **CLASE DE TANGO CON AURORA LUBIZ Y HUGO DANIEL.** 18.30 hs. **YUNTA TANGO.** 20 hs. **FINAL CATEGORÍA TANGO DEL IV CAMPEONATO METROPOLITANO DE TANGO. EL YOTIVENCO Y ORQUESTA ESCUELA DE TANGO. EXHIBICIÓN DE BAILE: PEDRO Y GRACIELA VUJOVICH.** 20 hs. **MILONGA: NOCHE DEDICADA A LA GUARDIA VIEJA.** Sábado 19. 14 hs. **RONDAS CLASIFICATORIAS TANGO SALÓN.** 16 hs. **RONDAS CLASIFICATORIAS TANGO DE ESCENARIO.** 22 hs. **BIEN FRAPPÉ.** 23 hs. **MILONGA: NOCHE DEDICADA A DI SARLI.** Domingo 20. 14 hs. **RONDAS CLASIFICATORIAS TANGO SALÓN.** 16 hs. **RONDAS CLASIFICATORIAS TANGO DE ESCENARIO.** 22 hs. **CUARTETO EL CABURÉ.** 23 hs. **MILONGA: NOCHE DEDICADA A PIAZZOLLA.** Lunes 21. 16 hs. **RONDAS CLASIFICATORIAS TANGO DE ESCENARIO.** 17 HS. **CLASE DE TANGO CON MORA GODOY Y JUNIOR CERVILA.** 20 hs. **CLASE DE MILONGA CON "EL FLACO DANY".** 22 hs. **YUNTA TANGO.** 23 hs. **MILONGA: NOCHE DEDICADA A TROILO.** Martes 22. 17 hs. **CLASE DE TANGO CON MARÍA NIEVES.** 19 hs. **SEMIFINALES TANGO SALÓN. EXHIBICIÓN DE BAILE: PABLO VILLARAZA Y DANA FRÍGOLI.** 20 hs. **PRÁCTICA DE BAILE.** 23 hs. **MILONGA: NOCHE DEDICADA AL TANGO ELECTRÓNICO.** Miércoles 23. 17 hs. **CLASE DE TANGO CON CARLOS COPELLO.** 19 hs. **SEMIFINALES DE TANGO SALÓN. ORQUESTA DEL TANGO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES CON MARÍA JOSÉ MENTANA. EXHIBICIÓN DE BAILE: ROBERTO HERRERA Y TAMARA BISCEGLIA.** 20 hs. **PRÁCTICA DE BAILE.** 23 hs. **MILONGA: NOCHE DEDICADA A PUGLIESE.**

¿Quéeslacultura?

Pepe Novoa*



Cultura es todo lo que está relacionado con el quehacer de un pueblo a través de sus artesanos, de sus pintores, de sus artistas, de su forma de hablar y de escribir y de pensar. Afortunadamente, nosotros tenemos una cultura muy vasta, muy rica, muy totalizadora. Pero, lamentablemente, muchos de los esfuerzos se hacen sobre la base de la gente que hace la cultura. O sea, de la gente del pueblo, de la gente que estamos en movimientos como el mío que es artístico que, de alguna manera, representa también una forma de hacer cultural que nos da la marca a través de nuestros exponentes –que precisamente no soy yo– de lo que realmente nuestro pueblo puede hacer.

** Actor*

UILLERMO DE LA TO-
10 maquetas reacondi-
scenográficas y 18 mu-
representan notables
ta el 20/8. **IMÁGE-**
O RACIOPPI. Paisajes
8. **Martes a viernes,**
ABIERTO CON VISI-
amas de la Secretaría
s con capacidades dife-
s al 4772-5628. $3.
coles, gratis. Av. Infanta
52. Colectivos: 10, 34,

IUDAD DE BUENOS
GENERAL CORNELIO

9 a 18 hs. Sábado,
10 a 20 hs. EXPOSI-
DE PATRIMONIO. Ob-
e aspectos políticos, so-
le la vida cotidiana de
XIX. Sala del Museo.
UENOS AIRES 1806 -
06. *$3. Residentes, $1.*
ólogo Larralde 6309.
s: 21, 28, 110, 111,
142, 175, 176.

hibición]
RECOLETA
rnes, 14 a 21 hs. Sá-
a 21. MACRO EN RE-
DE MIRADAS. 80
etos y pinturas de reco-
tinos. Sala Cronopios.
. XIV ENCUENTRO
RAFÍA. REALIDAD (I)
a. Salas 1 a 14, J y C.

Junín 1930. 4803-1041. Colectivos: 10, 17, 38, 59, 61, 62, 67, 101.

MUSEO ARGENTINO DE CIENCIAS NATURALES "BERNARDINO RIVADAVIA"

■ Lunes a domingo, 14 a 19 hs. **PRIMERAS PISADAS.** Muestra interactiva. en que grandes y chicos podrán experimentar y descubrir las evidencias del proceso evolutivo. **COMBO DE CLÁSICOS.** Visita a las salas de aves, caracoles, mundo de plantas, gigantes del mar, reptiles y anfibios y el atractivo acuario donde los chicos encontrarán a los personajes Nemo y Doris. **PEQUEÑOS EXPLORADORES.** Los niños podrán convertirse en pequeñose exploradores y encontrar fósiles de dinosaurios escondidos en la arena. *Entrada general, $2. Menores de 6 años, gratis.* Av. Ángel Gallardo 490. 4928-6595. Colectivos: 15, 36, 42, 55, 65, 92, 99, 105, 112, 124, 141.

TEATRO

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

■ Miércoles a domingo, 20.30 hs. **EL NIÑO ARGENTINO.** De y dir.: Mauricio Kartun. Con: Mike Amigorena, Osqui Guzmán y María Inés Sancerni. Músico en escena: Gonzalo Domínguez. Coreografía: Luis Biasotto y Luciana Acuña. *$15. Miércoles, $8.* Miércoles a domingo, 20 hs. **REY LEAR.** De: William Shakespeare. Dir.: Jorge Lavelli. Con: Alejandro Urdapilleta, Roberto Carnaghi, Pompeyo Audivert, Marcela Ferradás, Marcelo Subiotto, Gustavo Böhm, Santiago Ríos, Facundo Ramírez y elenco. *$15 y $12. Miércoles, $8.* San Martín. Av. Corrientes 1530. 4371-0111 / 19. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. Miércoles a domingo, 21 hs. **OREJITAS PERFUMADAS.** Textos de Roberto Arlt y Mario Paoletti. Música y dir. musical: Juan "Tata" Cedrón. Dir.: Roberto Saiz. Con: Cuarteto Cedrón, Walter Santa Ana, Claudio Da Passano, Jana Purita, Alejandra Perlusky y elenco. *$15 y $12. Miércoles, $8.* Presidente Alvear. Av. Corrientes 1659. 4373-4245. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

TEATRO NACIONAL CERVANTES

■ Jueves a sábado, 21 hs. Domingo, 20.30 hs. **CITA A CIEGAS.** De: Mario Diament. Dir.: Carlos Ianni. Con: Víctor Hugo Vieyra, Ernesto Claudio, Teresita Galimany, Beatriz Dellacasa y Ana Yovino. *$15. Jueves, $10.* Libertad 815. 4816-4224. Colectivos: 3, 5, 26, 38, 39, 59, 67, 75, 100, 106, 111, 115, 129, 132, 140, 142, 150, 152.

■ Domingo, 20.30 hs. **LUCRO CESANTE.** De y dir.: Ana Katz. Con: Julieta Zylberberg, Violeta Urtizberea y Luciana Lifschitz. *$12.* Abasto Social Club. Humahuaca 3649. 4862-7205. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

■ Viernes, 22.30 hs. **EXTRAÑO JUGUETE.** De: Susana Torres Molina. Dir.: Ana María Giunta y Ricardo Racconto. Actor's Studio. Díaz Vélez 3842. Colectivos: 19, 86, 88, 104, 105, 127, 128, 146, 151, 160, 165, 180.

■ Miércoles, 21 hs. **EL 3340 CON HUMOS DE CABARET.** Dir.: Juan Parodi. *$15.* Domingo, 20 hs. **LLANTO DE PERRO.** De: Andrés Binetti. Dir.: Andrés Binetti y Paula López. *$12.* Viernes, 23 hs. **ÁRBOLES.** De: Ana Longoni y María Morales My. Dir.: María Morales My. Con: María Morales My y Daniel Quintas. *$12.* Anfitrión. Venezuela 3340. 4931-2124. Colectivos: 2, 56, 84, 95, 98, 103, 188.

■ Sábado, 20.30 hs. **LA DAMA DEL PERRITO.** De: Antón Chéjov. Dir.: Germán Akis y Raúl Baroni. *$10.* Sábado, 23 hs. **LA CASA DE BERNARDA ALBA.** De: Federico Garcia Lorca. *$12.* [gratis] Domingo, 16 hs. **CUANDO CHEJOV RÍE O EL PEDIDO DE MANO Y OTRAS GRACIAS.** De: Antón Chéjov. Dir.: Germán Akis. *Entrada libre.* Arlequino. Alsina 1484. 4382-7775. Colectivos: 9, 10, 17, 45, 56, 59, 64, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

■ Jueves, 21 hs. Viernes y sábado, 22.30 hs. Domingo, 20 hs. (últimas funciones). **NUNCA ESTUVISTE TAN ADORABLE.** De y dir.: Javier Daulte. *Desde $15.* Broadway. Av. Corrientes 1155. 4324-1010. Colectivos: 6, 22, 24, 26, 28, 29, 50, 54, 56, 142, 146.

■ Viernes y sábado, 21 hs. Domingo, 20 hs. (desde 25/8). **ESPÍA A UNA MUJER QUE SE MATA.** De y dir.: Daniel Veronese. Adaptación de *Tío Vania* de Antón Chejov. Con: Osmar Núñez, Claudio Quinteros y elenco. Sábado, 21 hs. **LARGO ENCUENTRO.** De: Eduardo Pavlovsky. Dir.: Elvira Onetto. *$15.* Jueves, 21 hs. **LOCURACIÓN.** De: Eduardo Pavlovsky. Dir.: Eduardo Misch. Con: Sofía Guggiari, Sebastián Llamas, Carolina Pavlovsky y elenco. *$12.* Viernes, 22 hs. **LOS MUERTOS.** De: Beatriz Catani y Mariano Pensotti. Con: Alfredo Martin, Matías Vertiz y Nikolaus Kirstein. *$15.* Viernes, 22 hs. **ÓPERA ANORÉXICA.** De: Andrés Binetti. Dir.: Andrés Binetti y Paula López. Con: Martín Escape, Meri Hernández, Eleonora Pereyra y Adriana Visintín. *$10.* Sábado, 23.15 hs. **LOS MANSOS.** De y dir.: Alejandro Tantanian. Con: Stella Galazzi, Nahuel Pérez Biscayart y Luciano Suardi. *$15.* Sábado, 21.30 hs. Domingo, 20 hs. **TRES FILÓSOFOS CON BIGOTES.** De y dir.: Vivi Tellas. *$15.* Camarín de las Musas. Mario Bravo 960. 4862-0655. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

■ Viernes y sábado, 21 hs. **ANTÍGONA.** De: Sófocles. Dir.: Carlos Ianni. Con: Ana Yovino. *$12.* Sábado, 23 hs. **EL DESVARÍO.** De: Jorge Díaz. Dir.: Carlos Ianni. *$12.* Domingo, 20 hs. **TU TERNURA MOLOTOV.** De: De Gustavo Ott. Dir.: Corina Fiorillo. Con: María Marta Forni y Juan Sebastián Vila. *$10.* CELCIT. Bolívar 825. 4361-8358. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 64, 74, 86, 93, 111, 126, 130, 143, 152, 159.

■ Sábado, 21 hs. **SENSIBILIDAD.** De y dir.: José María Muscari. Con: María Urtubey, Emiliano Figueredo y elenco. *$12.* Centro Cultural Borges. Viamonte esquina San Martín. 5555-5359. Colectivos: 6, 22, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 54, 56, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 109, 115, 126, 130, 140, 143, 152.

■ Viernes y sábado, 20 hs. **LA CUNA VACÍA.** De y dir.: Omar Pacheco. Por: G.T.L. *$15.* Viernes, 21 hs. **VARIACIONES MEYERHOLD.** De: Eduardo Pavlovsky. Dir.: Martín Pavlovsky. Con: Eduardo Pavlovsky. *$10.* Jueves, 20.30 hs. Viernes y sábado, 22 hs. **EL BALCÓN.** De: Jean Genet. Dir.: Lorenzo Quinteros. Con: Patricia Palmer, Juan Carlos Galván y elenco. *$15.* Sábado, 22.30 hs. **LUCIENTES.** Dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Por: El Bachín Teatro. *$7.* Centro Cultural de la Cooperación. Av. Corrientes 1543. 4371-4706. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

■ Sábado, 23.30 hs. **SHANGAY –TÉ VERDE Y SUSHI EN 8 ESCENAS–.** De y dir.: José María Muscari. *Desde $12.* Viernes, sábado y domingo, 21 hs. **4 JINETES APOCALÍPTICOS.** De: José Pablo Feinmann. Dir.: Luis Romero. Con: Mauricio Dayub. *$15.* Chacarerean Teatre. Nicaragua 5565. 4775-9010. Colectivos: 21, 111, 161, 166.

■ Domingo, 20.30 hs. **HARINA.** Dir.: Román Podolsky. *$12.* Viernes, 22 hs. Sábado, 21 hs. **UN AMOR DE CHAJARÍ.** De y dir.: Alfredo Ramos. *$12.* Del Abasto. Humahuaca 3549. 4865-0014. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

■ Viernes, 21.30 hs. **LA PRINCESA PERONISTA.** De: Marcelo Pitrola. Dir.: Diego Rodríguez. Con: Silvia Hilario, Eduardo Peralta y Bernardo González. *$15.* Sábado, 21 hs. Domingo, 20 hs. **PIEL DE CHANCHO.** De y dir.: José María Muscari. Con: María Aurelia Bisutti, Armenia Martínez y Laura Espinola. *$15.* Sábado, 22 hs. Domingo, 19 hs. **TUTE CABRERO.** De: Roberto Cossa. Dir.: Jorge Graciosi. *$15.* Del Pueblo. Av. Roque Sáenz Peña 943. 4326-3606. Colectivos: 6, 22, 24, 26, 28, 29, 50, 54, 56, 142, 146.

■ Martes, 20 hs. Viernes y sábado, 23.15 hs. **QUARTETT.** De: Heiner Müller. Dir.: Rubén Szuchmacher. Con: Ingrid Pelicori y Horacio Peña. *$20.* Miércoles, 21 hs. Viernes y sábado, 21.30 hs. **4.48 PSICOSIS.** De: Sarah Kane. Dir.: Luciano Cáceres. Con: Leonor Manso. Traducción: Rafael Spregelburd. *$20.* Jueves, 21 hs. Viernes, 19.30 hs. **EJECUTOR 14.** De: Adel Hakim. Dir.: Martín de Goicoechea. *$15.* Domingo, 16.30 hs. **TRILOGÍA INTERNACIONALES Nº 2. CÁUCASO.** De y dir.: Lautaro Vilo. Por Los Eminentes Patrones del Vapor. *$15.* Sábado, 20 hs. **TANTO TIEMPO.** De y dir.: Vera Czemerinski. *$15.* Elkafka Espacio Teatral. Lambaré 866. 4862-5439. Colectivos: 19,

DESTACADOS DE LA SEMANA [Centro Cultural San Martín]

Sarmiento 1550

■ **CULTURA Y MEDIA.** El domingo finaliza el encuentro multidisciplinario sobre el uso creativo de las nuevas tecnologías y tendencias en el arte y la producción multimedia. El eje temático de esta primera edición es "En construcción", ya que se intenta vincular los procesos de modernización edilicia y funcional del CCGSM con las nuevas producciones de los artistas e instituciones participantes. Se programaron, entre otras actividades, proyecciones al aire libre, intervenciones, instalaciones interactivas, encuentros en tiempo real, talleres, crónicas mediante telefonía digital, art media, videojuegos, videopoemas, videodanza, videoclips, videoinstalaciones, documentales, obras multimedia, net art, máquinas de arte, música, conciertos audiovisuales, dj's, vj's y mesas redondas. En el Hall A-B y en el Living, desde las 19 hs., puede escucharse a conocidos dj's. Hoy, Teem; mañana, Fran di Gianni; el sábado, Ioni, y el domingo Mirkin Frois. Además, el ciclo Nuevo! se suma al evento. Hoy tocan Pinkler / Reche + Audio Das Poly; mañana, Zort presenta Foco lejos; el sábado es el turno de Proyecto Biopus + Pablo Cepeda, y el domingo cierran Ámbar 3D + TeKhnë. **[$1] 21 hs. Sala Enrique Muiño. [gratis] 15 a 22 hs.**

SUBASTA ANUAL DE OBRAS EN EL MUSEO SÍVORI

UN CLÁSICO

La séptima edición del tradicional remate, organizado por la Asociación Amigos del Museo, se concretará el jueves 31. El próximo 24, comenzará la exhibición de las obras.

Desde hace siete años, los amantes del arte tienen un momento y un punto de encuentro para compartir algo que es un arte en sí mismo: adquirir una obra original a través de un remate. Ese lugar y momento es el ya tradicional "Remate del Sívori" que organiza la Asociación Amigos de del Museo, y que se llevará a cabo el próximo jueves 31 a las 18.30 hs. Pero la fiesta empezará antes: el jueves 24, a partir de las 18.30 hs., comenzará la exhibición de las obras a subastar, un conjunto integrado por más de cien producciones que pertenecen a reconocidos artistas argentinos, a las que se sumarán las donadas por coleccionistas privados. Las obras que se presentan a remate contemplan una gran variedad de estilos, estéticas y técnicas que van desde pinturas, esculturas y fotografías hasta grabados y dibujos.

En esta ocasión, saldrán a remate, entre otros, trabajos de Pablo Siquier, Carolina Antoniadis, Antonio Seguú, Dino Bruzzone, Grupo Escombros, Gustavo López Armentía, Zulema Maza, Héctor Médici, Marcelo Torreta, Carlos Gorriarena, Aldo Sessa, Antonio Pujía. La subasta estará a cargo del prestigioso rematador Enrique Scheinsohn. Para más datos, el teléfono de informes de la Asociación Amigos del Museo Sívori es 4775-7093, de 9 a 20 hs., o por e-mail a asociacionamigos@arnet.com.ar.



Museo de Artes Plásticas Eduardo Sívori. Av. Infanta Isabel 555 (frente al puente del Rosedal de Palermo). Informes al 4775-7093, de 9 a 20 hs. (martes a domingos).

COMIENZA EL CICLO **"TANGO A LOS BARRIOS"**



URBANA

MÚSICA

Este sábado, en el Centro Cultural del Sur, se concretará la fiesta presentación de este programa. A lo largo del año, serán nueve espectáculos con la participación de orquestas, bailarines, cantores y poetas.

Este sábado a las 21 hs. en el Centro Cultural del Sur de Barracas (Av. Caseros 1750) se realizará una fiesta al compás del 2 x 4 para lanzar, en el marco del Festival de Tango, el ciclo "Tango a los Barrios", que llevará a recorrer el Circuito de Espacios Culturales a orquestas, cantores, poetas y bailarines. La iniciativa programó nueve espectáculos de música ciudadana, durante todo el año, rotando por las sedes del Circuito, distribuidas en los distintos barrios. El ciclo está producido por la Dirección General de Promoción Cultural de la Secretaría de Cultura y Autoconvocados por el Tango. Esta entidad reúne a músicos, cantantes, poetas, bailarines, periodistas, productores artísticos, locutores y todos aquellos declarados defensores del tango que consideren necesario bregar a su favor. La entidad estima que el tango no es una moda ni una mercadería: es parte de la vida de esta ciudad.

En la fiesta del sábado en Barracas, Ricardo Horvath –periodista, escritor, comentarista e investigador de tango y creador del ciclo radial "Café, bar, billares"– oficiará de presentador. El número de apertura de la noche estará cargo de Toco Mocho la Corneta, una agrupación que rescata cierto tango "primitivo", en donde todavía se mezclaban diversos ritmos. Aquel tango burlón y compadrito con el ritmo picante candombeado, canyengue, callejero o habitante del conventillo vive en cada uno de sus integrantes: Abel Giménez, Gustavo Lischi, Luciano Rosini y Zelmar Garín. Para cantar, estará el joven Martín Targa, en trío, acompañado por Osvaldo Tubino en guitarra y Leonardo Gessi en bandoneón. El baile será responsabilidad del artista plástico y bailarín Guillermo Alio, que presentará *Tango múltiple,* una realización que integra diversas performances reuniendo danza con pintura, canto y video. Lo secundarán María del Carmen, Atilio Bertagni y Ray Storch. También se presentará el poeta y recitador Alberto Ortiz, y en el cierre, en vivo, actuará la Orquesta Típica Imperial. Surgida a finales de los '90 en el movimiento La máquina tanguera, esta orquesta –con arreglos propios– se reivindica seguidora del estilo Pugliese. Pese a la juventud de sus miembros, tiene en su haber obras como "A Salvador Allende", "Tango villero", "El equilibrista", "Facón grande" y "Feos, sucios y malos"; además de dos discos editados. Pablo Mezzelani será el cantor invitado, en esta noche de estreno de "Tango a los Barrios", un ciclo que anticipa más noches de 2 x 4 en la Ciudad. El segundo recital del ciclo se realizará, en abril, en el Centro Cultural Plaza Defensa (Defensa 535). El tercer encuentro, en mayo, se concretará en el Espacio Cultural Julián Centeya (Av. San Juan 3255).

24, 71, 92, 99, 109, 111, 124, 127, 141.

■ Viernes y sábado, 21.30 hs. Domingo, 19 hs. **DANZA MACABRA.** De: August Strimberg. Dir.: Gustavo Bonamino. *$15.* Lunes, 20.30 hs. **MAL DE MUERTE.** De: Marguerite Duras. Dir.: Elio Gallípoli. Con: María Alejandra Bonetto y Edward Nutkiewicz. *$15.* El Bardo. Cochabamba 743. 4300-9889. Colectivos: 4, 9, 12, 17, 20, 28, 39, 45, 46, 53, 59, 60, 61, 62, 65, 70, 143, 168.

■ Jueves, 21 hs. Viernes, 23.30 hs. **KUALA LUMPUR.** Dir.: Gustavo Tarrío. Por: Grupo Sanguíneo. *Jueves, $12. Viernes, $15.* Lunes, 21 hs. **OPEN HOUSE.** De y dir.: Daniel Veronese. *$12.* Viernes, 21 hs. **LA LUZ INTERIOR.** De y dir.: Carolina Balbi. Espacio Callejón. Humahuaca 3759. 4862-1167. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

■ Jueves a domingo, 21.30 hs. **NO SABÉS... LO QUE ME HIZO.** De: Sandra Russo. Dir.: Irene Bianchi. Con: Griselda Actis, Irene Bianchi y Silvana Radicena. *$20.* Foro Gandhi. Av. Corrientes 1743. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

■ Sábado, 21 hs. Domingo, 20.30 hs. **LA VENDA.** De: Siri Hustdvedt. Adaptación y dir.: Gabriela Izcovich Con: Federico Buso, Gonzalo Kunca y elenco. *$15.* La Carbonera. Balcarce 998. 4362-2651. Colectivos: 9, 10, 22, 24, 28, 29, 45, 126, 33, 86, 130, 152, 143.

■ Viernes y sábado, 20 hs. **LOS HIJOS DE LOS HIJOS.** De y dir.: Inés Saavedra y Damián Dreizik. Con: Ricardo Merkin, Susana Pampín y Marcelo Xicarts. *$20.* La Maravillosa. Medrano 1360. 4862-5458. Colectivos: 26, 36, 92, 106, 109, 128, 140, 151, 160, 188.

■ Viernes 23 hs. **EL AÑO DEL LEBERWURST.** De y dir.: Cristian Morales. *$12.* La Tertulia. Gallo 526. 6327-0303. Colectivos: 24, 26, 71, 124, 146, 168, 180. Subte B.

■ Martes, 21 hs. **PERFECTAMENTE INOCENTES.** De: Grupo Pepper Top Singers. Dir. y coreog.: Alejandro Ibarra Con: Emanuel González Castro, Alejandro Ibarra, Mariana Jaccazio, Johanna Sciar. *$12.* Espacio Colette, Paseo La Plaza. Av. Corrientes 1660. 4370-5346. Colectivos: 5, 23, 29, 39, 75, 99, 102, 109, 115, 140, 142.

■ Viernes y sábado, 23 hs. **UNA COMEDIA BAREBACK SOBRE EL SIDA.** Dramaturgia: Patricia Zangaro. Dir.: Diego Kogan. *$12.* Domingo, 18 hs. **DE PROFESIÓN MATERNAL.** De: Griselda Gambaro. Dir.: Alicia Zanca. Con: Sabrina Arias, Alejandra Flores y Silvia Ramos. *$12.* Teatro Payró. San Martín 766. 4312-5922. Colectivos: 6, 22, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 56, 62, 91, 93, 99, 109, 115, 130, 140, 152, 155.

■ Jueves y viernes, 21 hs. Sábado, 20.30 y 22.30 hs. Domingo, 20 hs. **CHICAS CATÓLICAS.** Dir.: Alicia Zanca. Con: Verónica Llinás, Julia Calvo, Vanesa Weinberg y Fabiana García Lago. *Desde $20.* Picadilly. Av. Corrientes 1524. 4373-1900 / 4375-3700. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

■ Viernes, 21 hs. **EL 52.** De: Grupo Ácido Carmín. Dir.: Valeria Correa. Con: Eugenia Alonso y Gaby Ferrero. *$10.* Viernes, 23.30 hs. **PARECE ALGO MUY SIMPLE.** Sobre textos de Raymond Carver. Dir.: Adrián Canale. Con: Marcelo Subiotto, Carolina Tisera y Alejandro Vizzotti. *$10.* [a la gorra] Sábado, 24 hs. **COPLAS DEL CARTONERO MASÓN.** Dir.: Adirán Canale y Marcelo Subiotto. Con: Marcelo Subiotto y Oscar Albrieu Roca. Puerta Roja. Lavalle 3636. 4867-4689. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

■ Jueves, viernes y sábado, 21 hs. Domingo, 19 hs. **QUIÉN LE TEME A VIRGINIA WOLF.** De: Edward Albee. Dir.: Luciano Suardi. Con: Arturo Puig, Selva Alemán, Eleonora Wexler y Claudio Tolcachir. *Desde $30.* Regina. Av. Santa Fe 1235. 4812-5470. Colectivos: 5, 10, 39, 67, 75, 101, 102, 108, 111, 132, 150, 152.

■ Viernes y sábado, 20 hs. **CARAMELOS PARA EL VIAJE.** De Graciela Sverdlick. Dir.: Tony Lestingi y Néstor Sánchez. Con: Natacha Córdoba y Julio Feld. *$15.* Viernes, 21.30 hs. Sábado, 21.30 y 23.30 hs. Domingo, 21.30 hs. **NO ME DEJES ASÍ.** Dir.: Enrique Federman. Con: Eugenia Guerty, Claudio Martínez Bel, Néstor Caniglia y César Bordón. *$15.* El Piccolino. Fitz Roy 2056. 4779-0353. Colectivos: 21, 111, 161, 166.

■ Sábado, 21 y 23.15 hs. Domingo, 19 y 21.15 hs. **LA OMISIÓN DE LA FAMILIA COLEMAN.** De y dir.: Claudio Tolcachir. *$15.* Timbre 4. Av. Boedo 640 (timbre 4). 4956-0164. Colectivos: 7, 56, 75, 84, 88, 96, 115, 127, 128, 160.

DANZA

■ Viernes, 23 hs. **EL LOBO.** De y dir.: Pablo Rotemberg. *$12. $5.* Camarín de las Musas. Mario Bravo 960. 4862-0655. Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

■ Sábado, 21 hs. **GUARANIA MÍA.** Dir.: Carlos Casella. Con: Leticia Mazur, Rodolfo Prantte y Carlos Casella. *$15.* El Portón de Sánchez. Sánchez de Bustamante 1034. 4863-2848. Colectivos: 29, 92, 106, 109, 111, 140, 142, 188.

CINE

Omaggio a Massimo Troisi

■ Jueves, 17, 19.30 y 22 hs. **PERDÓN POR LA DEMORA.** *Scusate il ritardo*. 1982. 112'. 35mm. Dir.: Massimo Troisi. Con: Massimo Troisi, Lelio Arena, Giuliana De Sio. Viernes, 17, 19.30 y 22 hs. **NO NOS QUEDA MÁS QUE LLORAR.** *Non ci resta che piangere.* 1984. 111'. 35mm. Dir.: Massimo Troisi y Roberto Benigni. Con: Massimo Troisi, Roberto Benigni, Amanda Sandrelli. Sábado y domingo, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. **LOS CAMINOS DEL SEÑOR SON LIMITADOS.** *Le vie del Signore sono finite.* 1987. 84'. 35mm. Dir.: Massimo Troisi. Con: Massimo Troisi, Massimo Bonetti, Jo Champa. Martes, 17, 19.30 y 22 hs. **PENSABA QUE ERA AMOR, PERO EN CAMBIO ERA UNA CARROZA.** *Pensavo fosse amore invece era un calesse*. 1991. 106'. 35mm. Dir.: Massimo Troisi. Con: Massimo Troisi, Francesca Neri, Alessia Sallustri. *$5.* Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín. Av. Corrientes 1530. 0-800-333-5254. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

Ciclo Malba

■ Jueves, 14 hs. **ESPÍA A LA VISTA.** Dir.: Vittorio Sala. 16 hs. **EL ZORRO EN PARÍS.** Dir.: Paul May. 18 hs. **MALBA.CORTOS: CORTOS HORACIO COPPOLA.** 18.30 hs. **LA CASA RUSIA.** De Fred Schepisi. 22 hs. **MONDOVINO.** Dir.: Jonathan Nossiter. 24.30 hs. **ROCKY HORROR PICTURE SHOW.** Dir.: Jim Sharman. Viernes, 14 hs. **TUYO ES MI CORAZÓN.** Dir.: Alfred Hitchcock. 16 hs. **LOS 1.000 OJOS DEL DR. MABUSE.** Dir.: Fritz Lang. 18 hs. **MALBA.CORTOS: CORTOS HORACIO COPPOLA.** 18.15 hs. **LA FURIA.** Dir.: Brian de Palma. 22 hs. **THE WORLD.** Dir.: Zhang Ke Jia. 24.30 hs. **SAMOA.** Dir.: Ernesto Baca. Sábado, 14 hs. **EL CUERVO.** Dir.: Henri-Georges Clouzot. 16 hs. **CARTAS VENENOSAS.** Dir.: Otto Preminger. 18 hs. **MALBA.CORTOS: CORTOS HORACIO COPPOLA.** 18.15 hs. **RÍO ARRIBA.** Dir.: Ulises de la Orden. 19.30 hs. **PACTO DE SILENCIO.** Dir.: Carlos Echeverría. 22 hs. **THE WORLD.** Dir.: Zhang Ke Jia. 24.30 hs. **MI REINO POR UN PLATILLO VOLADOR.** Dir.: Tetsuo Lumière. Domingo, 14 hs. **SANGRE SOBRE EL SOL.** Dir.: Frank Lloyd. 16 hs. **ADF: ARIZONA SUR.** Dir.: Miguel Rocca y Daniel Pensa. 18 hs. **MALBA.CORTOS: CORTOS HORACIO COPPOLA.** 18.30 hs. **RÍO ARRIBA.** Dir.: Ulises de la Orden. 20 hs. **SAMOA.** Dir.: Ernesto Baca. 22.30 hs. **EL CRIMEN DE ORIBE.** Dir.: Leopoldo Torre Nilsson y Leopoldo Torres Ríos. *$5.* Malba. Av. Figueroa Alcorta 3415. 4808-6524 hs. Colectivos: 37, 67, 102, 130.

Variaciones del Cine Asiático

■ Sábado, 20 hs. Domingo, 19 hs. **KAIRO.** Japón. 2001. 118'. Dir.: Kiyoshi Kurosawa. Con: Haruhiko Kato, Kumiko Aso, Koyuki, Kurume Arisaka y Shinji Takeda. *$5.* Cine Club TEA. Aráoz 1460, PB 3. 4854-6671 / 4832-2646. Colectivos: 15, 36, 39, 106, 110, 140, 141, 142, 151, 160, 168.

Ciclo de Cine Argentino

■ Domingo, 19 hs. **LA FUGA.** Dir.: Luis Saslavsky. Dir.: Dominic Angerame. *$5.* Sportivo

DESTACADOS DE LA SEMANA [Casa de la Cultura] Av. de Mayo 575

■ **MÚSICA.** Jueves, 19 hs. **CICLO JÓVENES CON EL ARTE.** Instituto Superior de Arte del Teatro Colón. Concierto lírico: Canción de Cámara Francesa. Dirección: Mtro. Ana Mazzone. Viernes, 19 hs. **TRÍO DE CÁMARA.** Claudio Baraviera (cello), Paula Peluso (piano) y Pablo Saravi (violín). Sábado, 19 hs. **CAMERATA RENACIMIENTO.** Dirección: Mtro. Juan Carlos Stoppani. Domingo, 19 hs. **CICLO DE TANGO.** Cuarteto Nicolás Ledesma. Nicolás Ledesma (piano, arreglos y dirección), Horacio Romo (bandoneón), Edgardo Acuña (guitarra), Enrique Guerra (contrabajo) y María Viviana (cantante invitada). **Salón Dorado. 1º piso. 4323-9669.**

■ [gratis] **VISITAS GUIADAS.** Sábado, 16 y 17 hs. Domingo, 11 a 16 hs. (cada una hora). En español e inglés. **Punto de encuentro: Bolívar 1.**

■ **CLASES DE TANGO-DANZA.** En Patio Central, todos los sábados en tres niveles de enseñanza: Principiantes, Intermedios y Avanzados. Ciclo 2006: Cupo completo. Abierta la inscripción para un nuevo grupo sólo para Nivel Principiante y con cupo limitado. **Informes e Inscripción: jueves, sábados y domingos, 13 a 20 hs. 4323-9669 / 9849**

■ Lunes a viernes, 11 a 20 hs. Sábado, 12 a 20 hs. **TIENDA CULTURAL.** Libros, artesanías y otros. **Planta Baja. Más info: 4323-9400, interno 2009.**

DESTACADOS DE LA SEMANA [Complejo Teatral de Buenos Aires] Av. Corrientes 1659

■ **OREJITAS PERFUMADAS.** Con textos de Roberto Arlt y Mario Paoletti, música y dirección musical de Juan "Tata" Cedrón y dirección de Roberto Saiz, se estrena esta obra que interpretan el Cuarteto Cedrón y Walter Santa Ana, Claudio Da Passano, Jana Purita, Alejandra Perlusky, Carlos Duraňona y Alberto Rusjan. En la terraza de un club de barrio, el Grupo Filodramático Boedo realiza un homenaje a Roberto Arlt. Este grupo de actores interpreta escenas adaptadas a partir de fragmentos de distintos textos del autor argentino: los cuentos "Ester Primavera" y "Las fieras", la crónica "Silla en la vereda" de *Aguafuertes porteñas* y las novelas *Los siete locos* y *Los lanzallamas* intercalados con canciones interpretadas por el Cuarteto Cedrón. **Miércoles a domingos, 21 hs. Teatro Presidente Alvear. Platea, $15. Platea alta, $12. Tertulia, $8. Miércoles, $8.**

DESTACADOS [Dirección del Libro] Talcahuano 1261

■ **INTERCAMBIO DE PROMOCIÓN DE LA LECTURA ENTRE LISBOA Y BUENOS AIRES.** En el mes de agosto se presentará en las Bibliotecas de la Ciudad la Compañía Panda - Pá, integrante del proyecto "Itinerâncias" del Instituto Portugués del Libro y las Bibliotecas (IPLB). Este sábado a las 15 se realizará una función abierta al público en la Biblioteca Antonio Devoto (Bahía Blanca 4025) a las 15 hs. Se trata del espectáculo *Historias de Panda - Pá*, donde se utilizan máscaras similares a las del "Topeng" (Teatro Tradicional Balinés). Este espectáculo de teatro de máscaras y narraciones realizado íntegramente por la Compañía, está dirigido a niños de 1º a 4º grado de la escuela primaria. Panda - Pá realizará ocho funciones en las Bibliotecas de la Ciudad, llegando de esta manera a niños de todas las zonas de Buenos Aires.

Teatral. Thames 1426. 4833-3585. Colectivos: 15, 55, 57, 140, 151, 168.

PASEOS Y FERIAS

■ [gratis] Jueves a sábado, 9.30 a 20 hs. **EXPO ARGENTINA EDUCATIVA 2006.** Ofertas de instituciones de enseñanza pública y privada y orientación sobre las distintas propuestas educativas. Talleres de orientación vocacional y de perfeccionamiento docente; clases demostrativas y manifestaciones artísticas. Dirigida a alumnos de los últimos años del colegio secundario. La Rural. Av. Sarmiento 2704. 4777-5500. Colectivos: 10, 12, 15, 108, 111, 118, 128, 160, 161, 188, 194. Subte D.

■ [$1] Domingo, 11 a 20 hs. **FERIA DEL CONVENTO.** Antigüedades, ropa, objetos de arte y de colección en el Convento Grande de San Ramón Nonato. Reconquista 269. 4804-7199. Colectivos: 20, 22, 26, 29, 33, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 93, 111, 126, 129, 130, 140, 142, 143, 146, 152, 156, 159. Subte: A, B y D.

■ [gratis] Sábado, domingo y feriados, 10 a 19 hs. **FERIA SOLIDARIA.** Espacio de integración y encuentro para jóvenes y vecinos. Facultad de Agronomía (UBA). Av. San Martín y Nogoyá. Colectivos: 47, 78, 105.

■ [gratis] Sábado, 10 a 20 hs. Domingo, 11 a 20 hs. **PASEO DE COMPRAS SAAVEDRA.** Antigüedades, artesanías, feria americana y libros usados. Parque Saavedra. Conde y Vilela. Colectivos: 19, 71.

■ [gratis] Lunes a jueves, 10 a 21 hs. Viernes, 10 a 22 hs. **PASEO DE LOS ARTESANOS.** Artesanías regionales y urbanas. Av. de Mayo 649 / Av. Rivadavia 650. Colectivos: 2, 7, 9, 10, 22, 24, 28, 29, 45, 56, 86, 91, 103, 105, 111, 126, 142, 146. Subte: A, D y E.

■ [gratis] Sábado, 10 a 20 hs. Domingo y feriados, 11 a 20 hs. **PASEO EL RETIRO COSTANERA SUR.** Antigüedades, artesanías, numismática, libros, ropa usada y artesanal. Además, espectáculos de folclore, rock y danza. Av. Calabria y Rosario Vera Peñaloza. Colectivos: 2, 4, 20, 62, 64.

■ [gratis] 11 a 20 hs. **SISTEMA DE FERIAS ARTESANALES:** Martes a viernes, 11 a 18 hs. **PLAZA DR. BERNARDO HOUSSAY.** Artesanías. Av. Córdoba y Junín. Colectivos: 12, 29, 39, 41, 60, 61, 68, 75, 95, 99, 101, 106, 109, 111, 118, 132, 140, 142, 152, 194. Subte D. Jueves a domingo, y feriados. **VUELTA DE ROCHA.** Arte, antigüedades y artesanías. Av. Pedro de Mendoza y Del Valle Iberlucea. Colectivos: 20, 25, 29, 33, 46, 53, 64, 86, 152. Sábado, domingo y feriados. **PARQUE CENTENARIO.** Artesanías y libros usados. Av. Díaz Vélez y Campichuelo. Colectivos: 15, 36, 42, 55, 65, 92, 99, 105, 112, 124, 135, 141, 146. Sábado, domingo y feriados. **PARQUE LEZAMA.** Artesanías. Av. Brasil y Defensa. Colectivos: 4, 20, 22, 24, 28, 29, 33, 53, 54, 61, 62, 64, 74, 86, 93, 129, 130, 143, 152, 159, 195. Sábado, domingo y feriados. **PLAZA INTENDENTE ALVEAR.** Artesanías y espectáculos al aire libre. Av. Del Libertador y Av. Alvear. Colectivos: 17, 61, 62, 67, 92, 93, 110, 124, 130. Sábado, domingo y feriados. **PLAZA MANUEL BELGRANO.** Artesanías. Av. Juramento y Vuelta de Obligado. Colectivos: 29, 38, 41, 44, 57, 59, 60, 63, 65, 67, 68, 114, 152, 161, 168. Subte D. Sábado, domingo y feriados. **PLAZOLETA SANTA FE.** Artesanías y libros usados. Av. Santa Fe y Uriarte. Colectivos: 10, 12, 15, 29, 34, 36, 37, 38, 39, 41, 55, 57, 59, 60, 64, 67, 68, 93, 95, 111, 118, 128, 141, 152, 160, 161.

[visitas guiadas]

■ Lunes a domingo, 15.30 hs. **CATEDRAL METROPOLITANA.** Visitas al templo y a la cripta. *Colaboración voluntaria.* Av. Rivadavia y San Martín. 4331-2845. Colectivos: 24, 28, 29, 33, 64, 86, 93, 130, 142, 152, 159, 195. Subte: A, D y E.

■ [$2] Martes a viernes, 12 hs. **CONOCIENDO EL TEATRO.** Visitas a las salas, escenarios, camarines y talleres del Teatro San Martín. Teatro General San Martín. Av. Corrientes 1530. 4371-0111 / 19, o 0-800-333-5254. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. Subte B.

■ [gratis] Sábado, 16 y 17 hs. Domingo, 11 a 16 hs. (cada hora). **PALACIO DE GOBIERNO Y CASA DE LA CULTURA.** Visitas, en español y en inglés, a la sede del Gobierno de la Ciudad y al ex edificio del diario *La Prensa*. Punto de encuentro: Bolívar 1. 4323-9669. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 93, 105, 111, 126, 130, 142, 143, 146, 152, 159, 195. Subte: A, D y E.

■ Domingo, 15.30 hs. **SANTA CASA DE EJERCICIOS ESPIRITUALES.** Visita guiada por los patios coloniales, capillas y claustros del edificio que data de 1795. *Cupo limitado. $5. Menores de 12 años, gratis.* Av. Independencia 1190. 4305-4285. Colectivos: 39, 60, 67, 102, 129. Subte E.

■ [gratis] Domingo, 16 hs. **TRES SIGLOS DE HISTORIA EN UNA CUADRA.** Recorrido histórico y patrimonial por la calle Alsina. Organiza el Museo de la Ciudad. *Se suspende por lluvia.* Alsina y Defensa. 4331-9855. Colectivos: 2, 7, 9, 10, 22, 24, 28, 29, 45, 56, 86, 91, 103, 105, 111, 126, 142, 146. Subte: A y E.

■ [gratis] **VISITAS GUIADAS A BARRIOS.** Recorridos con guías de la Subsecretaría de Turismo del Gobierno de la Ciudad. *Se realizan a pie. Se suspenden por lluvia.* 4114-5791. Viernes, 15 hs. **BOEDO, POESÍA Y TANGO.** En conmemoración del nacimiento de Jorge Luis Borges. Av. La Plata y Carlos Calvo. Colectivos: 7, 15, 53, 56, 85, 96, 97, 126, 155, 181. Subte E. 17.30 hs. **LOS BARES NOTABLES DE RETIRO: FLORIDA GARDEN.** Florida y Paraguay. Colectivos: 5, 6, 7, 9, 10, 17, 20, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 54, 56, 59, 61, 62, 70, 75, 92, 93, 100, 108, 115, 126, 129, 130, 132, 150, 152, 195. Subte C. Sábado, 15 hs. **FLORES - CASCO HISTÓRICO.** Galería San José de Flores. Av. Rivadavia 6830. Colectivos: 36, 49, 52, 53, 55, 76, 85, 86, 88, 92, 132, 141, 155, 180. Domingo, 11 hs. **ITINERARIO EVOCATIVO FEDERICO GARCÍA LORCA.** Café Tortoni. Av. de Mayo 825. Colectivos: 7, 17, 24, 26, 29, 38, 39, 45, 50, 56, 59, 64, 67, 86, 100, 105, 116, 142. Subte: A y C.

BARRIOS

Almagro

■ [gratis] Martes, 19 hs. **BANDA SINFÓNICA DE CIEGOS.** Concierto. Organiza la Universidad Tecnológica Nacional. Facultad Regional Buenos Aires. Medrano 951. 4867-7532. Colectivos: 19, 36, 92, 99, 106, 109, 127, 140, 142, 151, 160, 166, 168. Subte B.

Montserrat

■ [gratis] Jueves, 19 hs. **INSTITUTO SUPERIOR DE ARTE DEL TEATRO COLÓN.** Concierto lírico. Dir.: Ana Mazzone. Viernes, 19 hs. **GRUPO DE CÁMARA.** Sábado, 19 hs. **SINFÓNICAMENTE POPULAR.** Música popular desde 1750 hasta la actualidad, compuesta y arreglada para orquesta sinfónica. Por Renacimiento Pop Orchestra. Dir.: Juan Carlos Stoppani. Domingo, 18 hs. **NICOLÁS LEDESMA CUARTETO.** Ledesma (piano), Romo (bandoneón), Avilano (guitarra) y Guerra (contrabajo). Cantante invitada: María Viviana. Martes, 19 hs. **CONCIERTO DE CÁMARA.** Orpella (violín), Mor (violonchelo), Ligorio (piano). En el marco del Ciclo Latina 2006, impulsado por los gobiernos de España e Italia. Salón Dorado, Casa de la Cultura. Av. de Mayo 575, 1º piso. 4323-9669. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 93, 105, 111, 126, 130, 142, 143, 146, 152, 159, 195. Subte: A, D y E.

Palermo

■ Viernes, 16 hs **MÁXIMO PAZ, ESCRITOR Y RETRATISTA.** Tardes literarias. Sábado, 9.30 a 13 hs. **PLANTAS NATIVAS.** Seminario - taller. Por Valeria de Marzi (directora de la Reserva Ecológica de Vicente López). Domingo, 11 a 18 hs. **TONDOH - CEREMONIA DEL FUEGO.** Danzas japonesas, festival de tambores japoneses Mukaito Taiko, ceremonia de té. *Lunes a viernes, $3. Sábados y domingos, $4. Niños de 6 a 10 años, $1. Menores de 6 años, y jubilados y pensionados los días hábiles, gratis.* Jardín Japonés. Av. Figueroa Alcorta y Casares. 4804-9141 / 4922. Colectivos: 10, 15, 37, 59, 60, 67, 93, 95, 102, 108, 118, 128, 130, 160, 188. Subte D.

Saavedra

■ [gratis] Viernes, 10 a 12 hs. **CUENTOS ARGENTINOS.** Curso semanal. Por Juan Fiorillo. Presenta el Ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Museo Histórico Cornelio de Saavedra. Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746 / 4574-1328. Colectivos: 110, 111, 112, 117, 127, 176.

San Nicolás

■ Martes, 19 hs. **AGRICULTURA TRANSGÉNICA, REGALÍAS Y SOBERANÍA.** Charla - debate. Con: Walter Pengue (GEPAMA), Javier Rodríguez (CENDA) y Aldo Casella (FAA). 19.30 hs. **ORQUESTA TÍPICA LA FURCA.** Mariana Arripe (piano), Cristhian Ludueña (contrabajo), Federico Giriboni (cello), Ariel Lude y Federico Vázquez (bandoneón), Agustín Volpi, Federico Lennon y Marcos Bellini (voz). *Las entradas pueden retirarse desde las 18 hs.* Miércoles, 19 hs. **UNIVERSIDAD Y DICTADURA.** Presentación del libro. Con: Osvaldo Bayer, Mabel Thwaites Rey, Beatriz Rajland, y los autores Pablo Perel, Eduardo Raíces y Martín Perel. Centro Cultural de la Cooperación. Av. Corrientes 1543. 5077-8000. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 50, 102, 105, 115, 146, 155. Subte B.

Villa Urquiza

■ Sábado, 22 hs. **LO PÉZ.** Presenta su primer cd, *Como un reflejo*. Con: Julio Orieta (bajo y voz), Mariano Prosdócimo (bombo y voz), Román Giudice (guitarra y voz), Sebastián Caride (guitarra y coros), Federico Nicolao (guitarra y voz). *$8.* Domus Artis - Espacio Cultural. Av. Triunvirato 4311. 4522-8294. Colectivos: 71, 112, 114, 127, 133, 142, 168, 176.

UNA MULTITUD EN EL FESTEJO DE LA **RECONQUISTA DE BUENOS AIRES**

Fiesta PATRIA

Más de 10.000 personas presenciaron el espectáculo que recreó los acontecimientos que siguieron a las invasiones inglesas de 1806. No fue un domingo más en la Ciudad: el centro porteño se transformó en un gran escenario natural, con activa participación del público.

Una multitud que se calculó en más de 10.000 personas presenció, en un domingo gris y ventoso, una reconstrucción de la Reconquista de Buenos Aires, al cumplirse esta semana los 200 años de aquel episodio fundacional para el ser nacional de los argentinos. En el marco de la celebración del bicentenario de ese hecho histórico, el espectáculo comenzó a las tres de la tarde y concluyó una hora después con un desfile del Regimiento de Infantería 1 de Patricios y familias criollas que lucieron trajes de época.

Las escenas teatrales recrearon el momento en que los pobladores de Buenos Aires, organizados en las milicias y desde sus casas, defendieron la Ciudad contra los invasores ingleses, pese a la debilidad de las autoridades españolas, cuyo delegado, el virrey Sobremonte, huía con las arcas del virreinato.

El acto se realizó por tercer año consecutivo, con la participación de unas 500 personas, en su rol de actores-participantes de la recreación. Estuvieron ataviados con los uniformes y las ropas propias de la época, y además se contó con la participación especial del Regimiento de Patricios y algunas organizaciones como la Guardia Escocesa, el Tercio de Gallegos de la Escuela Nacional de Náutica y el ballet folclórico Santos Amores, entre otras. El público participó activamente en la teatralización realizada en un espacio abierto, delante del Cabildo de Buenos Aires. La gente abucheó cuando el relator del espectáculo mencionó a Sobremonte y aparecieron las "fuerzas inglesas", que se movilizaron hasta el Cabildo y desataron un combate de salvas y explosiones de humo. En cambio, aplaudieron con fuerza la creación del Regimiento de Patricios, agitaron varias banderas argentinas de plástico y pañuelos blancos y celestes y vivaron a la patria cuando terminó el espectáculo, con la reconquista de la Ciudad. El desfile del glorioso regimiento nacido, justamente, luego de aquella gesta, concluyó una tarde única en el centro histórico de la ciudad de Buenos Aires.

"**ARGENTINA PINTA BIEN**" EN TIERRA DEL FUEGO

La pintura más austral

La muestra "Arte en Tierra del Fuego" es la novena que se realiza en el marco de este programa diseñado por el C.C. Recoleta, destinado a difundir la obra de artistas emergentes y consagrados de todo el país.



La muestra "Arte en Tierra del Fuego", que se inauguró en la galería de arte del Museo Marítimo de Ushuaia, forma parte del Programa "Argentina Pinta Bien", destinado a difundir la obra de los artistas visuales contemporáneos actuantes en las provincias argentinas, tanto consagrados como emergentes. Diseñado en 2003 por el Centro Cultural Recoleta, su Asociación Amigos y la empresa Repsol-YPF, el programa se inscribe dentro de las políticas instrumentadas por el actual Ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. La dirección del Programa está cargo de la arquitecta Liliana Piñeiro, directora general del Centro Cultural Recoleta, y el curador invitado para esta ocasión es Rafael Cippolini. "Arte en Tierra del Fuego" es la novena de las exposiciones programadas, y permanecerá abierta en la Galería de Arte del Museo Marítimo de Ushuaia, hasta el 31 de agosto. La muestra incluye obras de Alejandro Abt, Laura Aguilera, Jorge Bernard, Niní Bernardillo, Gustavo Groh, Gerardo Medina y José Luis Miralles, artistas visuales representantes de diversas disciplinas (pintura, escultura, dibujo, fotografía).

"Argentina Pinta Bien" ya se concretó en las provincias de Chubut, Córdoba, Mendoza, Neuquén, Río Negro, Santa Cruz, Corrientes y Salta, a las que ahora se suma Tierra del Fuego. Cada ciclo incluye la realización de una muestra local y la edición de un catálogo. A modo de cierre y a título de balance de la primera etapa del programa, entre mayo y julio de 2005 se realizó en Buenos Aires una megaexposición que ocupó la totalidad del Centro Cultural Recoleta, presentándose allí la colección completa de los catálogos editados hasta entonces, modalidad que se prevé reiterar durante el primer semestre de 2007, una vez finalizado el segundo tramo actualmente en curso.

En este año se retoma la segunda etapa del Programa con una nueva propuesta establecida por la nueva Dirección: a partir de un relevamiento de toda la producción plástica realizado en conjunto con las instituciones culturales de cada provincia, un comité conformado por el equipo de curaduría del Centro Cultural Recoleta y un curador invitado, seleccionará las obras a exhibirse. Junto con la publicación del catálogo de cada muestra se desarrollarán actividades complementarias planificadas con la Institución de cada lugar. "Argentina Pinta Bien" es el resultado del trabajo realizado entre los equipos de producción del Centro Cultural Recoleta, de la empresa Repsol-YPF y de las instituciones culturales de las provincias intervinientes; en este caso, la Secretaría de Cultura de la provincia de Tierra del Fuego y la Galería de Arte del Museo Marítimo de Ushuaia .

PREGUNTAS A BUENOS AIRES POR REP





CAPACITACIÓN EN LECTURA LITERARIA: EXPLORANDO GÉNEROS. Introducción a los géneros narrativos. Lectura, análisis y desarrollo de algunos géneros literarios: novela histórica, relato policial, género íntimo y ciencia ficción. Estudio de casos representativos. Comienza el jueves 10 de agosto a las 17 hs. Duración: 8 encuentros. Coordina: Mario Méndez. **[gratis, vacantes limitadas] Arcos de la Estación Hipólito Yrigoyen. Pasaje Juan Darquier 981 (e/ Osvaldo Cruz y Villarino), Barracas. Informes e inscripción: 4331-0706 o bibliotecasparaarmar@buenosaires.gov.ar.**

CINE PARA LEER. Continúa el ciclo que tiene como objetivo acercar a los niños y adultos a los textos literarios llevados a la pantalla grande. Para el mes de agosto la película elegida es *El cartero*, de Michael Radford, basada en la novela *Ardiente paciencia* del chileno Antonio Skármeta. **[gratis] Próxima proyección: Viernes 18, 15 hs. Biblioteca Emanuel. Manzana 26, Casa 20, Villa 21, Barracas.**

BIBLIOTECAS ABIERTAS. El ciclo continúa con la siguiente actividad gratuita, est sábado de 15 a 17 hs. Se trata de "Biblioteca a Cielo Abierto": una gran biblioteca para que los chicos puedan acercarse a una variada cantidad de textos y donde se desarrollan distintos talleres. En el transcurso de la mañana se desarrollarán las siguientes actividades: "Historias del derecho y del revés", con la coordinación de Esteban Bertola y Dibujos para contar, con la coordinación de Claudia Fernández. **Biblioteca de la Asociación Civil La Chispa. Malabia 911.**

Circuito de Espacios Culturales

PARQUE CHACABUCO
C.C. ADÁN BUENOSAYRES
AV. ASAMBLEA 1200. 4923-5876 / 5669.

■ [gratis] Viernes, 20 hs. **IWOKA.** Espectáculo musical. 21.30 hs. **MILONGA.** Sábado, 17 hs. **EL GRAN ROBO.** Circo y humor. Por Circo Toupet. 19 hs. **OSCURO.** Unipersonal para jóvenes y adultos. Por Obviasmentes. 20 hs. **EL MAESTRO.** Unipersonal para adultos. Por Geografías Teatro. Domingo, 15 hs. **UN CANGURO EN LA CIUDAD (EL VIAJE DE BUMBUKI).** Teatro para la familia. Por Calabazas y Cía. 17 hs. **MARTINA PERDIDA EN EL BOSQUE DESENCANTADO.** Teatro para la familia. 19 hs. **LUZ DE MAÑANA EN UN TRAJE MARRÓN.** Teatro para jóvenes y adultos. Por El Traje. 20 hs. **LA SUPLENTE.** Unipersonal para adultos. Con: María Rosa Frega. Por Los del Verso. Colectivos: 26, 44, 56, 103, 134. Subte E.

BARRACAS
C.C. DEL SUR
AV. CASEROS 1750. 4306-0301.

■ [gratis] Viernes, 21 hs. **PASSÉ COMPOSÉ.** Rock y pop. Sábado y domingo, 15.30 y 17 hs. **TÍTERES.** Funciones para chicos. Sábado, 21 hs. **LA MADEJA.** Folclore de América latina. Domingo, 20 hs. **COREOGRAFÍAS PORTEÑAS.** Espectáculo de tango-danza. Colectivos: 6, 9, 25, 28, 37, 65, 91, 95, 134.

MONTSERRAT
C.C. PLAZA DEFENSA
DEFENSA 535. 4342-6610.

■ [gratis] Viernes, 21 hs. **EL MAESTRO.** Unipersonal para adultos. De: Jean Pierre Dopagne. Dir.: Joaquín Candeias. Con: Abel Vitón. Por Geografías Teatro. Sábado, 16 hs. **TÍTERES.** Función para chicos. 20 hs. **LA SUPLENTE.** Unipersonal para adultos. Dir.: Mariano Moro. Con: María Rosa Frega. Por Los del Verso. Domingo, 17 a 21 hs. **TANGÓDROMO.** Clases de tango y milonga. Colectivos: 24, 28, 29, 33, 54, 62, 64, 74, 86, 93, 130, 152.

COLEGIALES
E.C. CARLOS GARDEL
OLLEROS 3649. 4552-4229.

■ [gratis] Jueves, 19 hs. **AUTOCONVOCADOS POR EL TANGO.** Orquesta, cantores, poetas, bailarines. Viernes, 21 hs. **¿QUERÉS?** Teatro - danza sobre ruedas. Sábado, 19 hs. **CIRCUITO ROCK.** Con: Bien Tirada y El Burdel. Domingo, 18 hs. **TANGO.** Clase. 19.30 hs. **MILONGA.** Martes, 18.30 hs. **CON LOS OJOS ABIERTOS.** Inauguración de la exposición de María Eggers Lan. Colectivos: 19, 39, 42, 142, 168, 184.

SAN CRISTÓBAL
E.C. JULIÁN CENTEYA
AV. SAN JUAN 3255. 4931-9667.

■ [gratis] Jueves, 19 hs. **CINE DE SÚPER ACCIÓN Y TERROR.** Se proyecta *Election*. Dir.: Johnny To. Viernes, 20 hs. **TUTÚ MARAMBÁ.** Espectáculo musical para la familia. Miércoles, 19 hs. **CINE.** Se proyecta "Perro que ladra no muerde". Dir.: Joon-ho Bong. Colectivos: 41, 53, 118, 128, 155, 188.

FLORES
C.C. MARCÓ DEL PONT
ARTIGAS 205. 4612-2412.

■ [gratis] Viernes, 19.30 hs. **LA MÚSICA DE MIS PALABRAS.** Presentación del libro de poemas de Eda Iris Loiacono. Sábado, 16 hs. **APROXIMACIÓN AL USO DE LA RESINA POLYESTER Y MOLDERÍA EN SILICONA.** Por Florencia Botindari. 20.30 hs. **VITEL TONÉ.** Espectáculo musical. Domingo, 17.30 hs. **HISTORIAS DE BARRIOS, VIDAS Y MILAGROS.** Narración oral. or: Que No Se Corte La Palabra. Colectivos: 36, 55, 86, 92, 132, 136, 141.

PARQUE AVELLANEDA
C.C. CHACRA DE LOS REMEDIOS
AV. DIRECTORIO Y LACARRA. 4671-2220.

■ [gratis] Sábado, 14.30 hs. **DANZAS FOLCLÓRICAS.** Taller. 15 hs. **JORNADA DE ARTE Y COMUNIDAD.** En torno a la muestra "Fotografía contemporánea III". Domingo, 15 a 19 hs. **VISITAS GUIADAS.** Para conocer el patrimonio histórico, artístico y cultural del Parque. 15 hs. **MÚSICA ANDINA.** Taller. Desde las 15 hs. **DÍA DEL NIÑO EN EL ARTE.** Actividades al aire libre coordinadas por los talleres de Recreación y Canto y recorridos por la obra de fotógrafos contemporáneos. 15 hs. **CLOWN.** Taller para chicos. 15.30 hs. **GOMA ESPUMA.** Taller artesanal. 15.30 hs. **ARGENTINA Y EL MUNDO.** Con: Raíces Asturianas, Vella en Banda, Ballet Folklórico Antay y grupo de danzas Atipac Ynalen. Colectivos: 36, 46, 55, 92, 104, 126, 155, 180.



Bares Notables. Durante el corriente año, el Ministerio de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires pondrá mayor énfasis en cumplir con los objetivos del Programa Cultural en Bares Notables, que viene realizándose con gran éxito desde 2002. Este fin de semana, ofrece la siguiente programación:

■ Viernes, 19 hs. **CARANCANFUNFA.** Tango. Café-Café. Ex Terminal Mitre, Retiro. 4516-0412

■ Viernes, 21 hs. **CUESTA ARRIBA.** Tango. El Estaño. Aristóbulo del Valle 1100. 4302-8880

■ Sábado, 18 hs. **MARISA VÁZQUEZ.** Tango. Bar Sur. Estados Unidos 299. 4362-6086

■ **ENCUENTROS NOTABLES.** Viernes, 20.30 hs. **TRÍO NÉSTOR MARCONI.** Tango. Con Leonardo Marconi y Oscar Giunta. 36 Billares. Av. de Mayo 1265 / 71. 381-56965.

Entrada libre. No se cobra derecho a show. Informes: programacionbaresnotables-@buenosaires.gov.ar

Una semana por monedas

JUEVES Y VIERNES

[gratis] **DIRECCIÓN DEL LIBRO.** Jueves, 10 y 14 hs. **DESPERTANDO LOS SENTIDOS: "COMPAÑÍA DE TEATRO SALUDABLE".** Obra de teatro creada para llegar con información y propuestas sobre el tema SIDA y el uso del preservativo a sectores a los cuales no se llega eficazmente a través de conferencias. **Biblioteca Saguier. Torre 14, PB, Bº Cardenal Copello.** 19 hs. **"LUZ... CÁMARA... BORGES", BORGES EN EL CINE Y EL CINE EN BORGES.** Segundo encuentro del ciclo a cargo de Alberto Farina: Las trasposiciones. Lectura de cuentos y visualización del cortometraje *La espera*, de Fabián Bielinsky. Emma Zunz según *Días de odio*, de Torre Nilsson. El mito y el cine: los malevos y la coreografía del duelo (Hombre de la esquina rosada, de R.Mujica), *El sur* (Carlos Saura), *El Evangelio según Marcos* (Olivera), *Guerreros y cautivas* (Cozarinsky). Borges como personaje cinematográfico: biopics cruzadas por sus ficciones: *Los libros y la noche* (Bauer), *El gran amor de Borges* (J.Torre), *El amor y el espanto* (Desanzo). **Biblioteca Güiraldes. Talcahuano 1261. Colectivos: 17, 21, 59, 60, 67, 75, 100, 101, 102, 124, 129, 152, 194.** Viernes, 17 hs. **DESPERTANDO LOS SENTIDOS: "CONTÁ TU CUENTO".** Las Bibliotecas de la Ciudad te invitan a participar de las jornadas abiertas de cuentos. Si escribís cuentos vení a compartirlos con el público y con otros cuentistas. Si te gusta escuchar cuentos, también podés asistir. **Biblioteca Fernández Moreno. Concepción. Arenal 4206. Colectivos: 19, 21, 42, 65, 71, 76, 78, 93, 111, 127.**

[gratis] **CHICOS.** Viernes, 18 hs. **NARRACIONES.** Dentro del ciclo "Pequeña Enciclopedia de los Animales" y "Pequeña Enciclopedia del Cuerpo humano". Con: Ezequiel Molina. Organiza: Editorial El Ateneo. **Librería El Ateneo Grand Splendid, Sector Junior. Av. Santa Fe 1860. Colectivos: 12, 15, 29, 36, 39, 64, 68, 92, 110, 111, 128, 141, 152, 160, 188. Subte D.** 19 hs. **TALLER DE LITERATURA Y ESCRITURA CREATIVA.** *Para chicos de 12 a 17 años. Informes: 4956-1953 / centroculturalscalabrini@hotmail.com.* **Centro Cultural Scalabrini Ortiz. Treinta y Tres Orientales 736, Boedo. Colectivos: 7, 15, 53, 56, 64, 84, 85, 88, 96, 103, 112, 126, 127, 180 181.**

SÁBADO Y DOMINGO

[gratis] **CHICOS.** Sábado y domingo, 15 hs. **VISITAS GUIADAS PARTICIPATIVAS.** Actividad para chicos de 6 a 12 años. **Museo Nacional de Bellas Artes. Av. Del Libertador 1473. 4803-0802. Colectivos: 17, 61, 62, 67, 92, 93, 110, 124, 130.** Sábado, 15 hs. **TALLER DE ACTUACIÓN PARA NIÑOS Y ADOLESCENTES.** 17 hs. **TALLER DE LITERATURA PARA NIÑOS.** *Informes: 4956-1953 / centroculturalscalabrini@hotmail.com.* **Centro Cultural Scalabrini Ortiz. Treinta y Tres Orientales 736, Boedo. Colectivos: 7, 15, 53, 56, 64, 84, 85, 88, 96, 103, 112, 126, 127, 180 181.** [bono contribución $2] Domingo, 15.30 hs. **SECRETOS, PINTURAS Y MENSAJES.** Visita guiada para chicos, sobre los mensajes que se esconden en las pinturas corporales de la sociedad Selknam. **Museo Etnográfico Juan B. Ambrosetti. Moreno 350. 4331-7788 / 4345-8196. Colectivos: 2, 9, 10, 22, 24, 28, 29, 56, 64, 105, 111.**

[gratis] **MÚSICA CLÁSICA.** Sábado, 18 hs. **AGRUPACIÓN SINFÓNICA DE MORÓN.** Junto al Ensamble Coral. **Facultad de Derecho. Av. Figueroa Alcorta 2263. 4809-5600. Colectivos: 17, 61, 62, 67, 92, 93, 110, 124, 130.**

[gratis] **ANDRÉS DI TELLA: RETROSPECTIVA-INSTROSPECTIVA.** Sábado, 20 hs. **EL DESENCANTO.** Argentina. 1976. 90'. Dir.: Jaime Chavarri. Con: Felicidad Blanc, Leopoldo Panero y elenco. **Centro Cultural Ricardo Rojas. Av. Corrientes 2038. 4954-5521. Colectivos: 6, 7, 12, 24, 26, 37, 60, 124, 146, 150, 155.**

LUNES, MARTES Y MIÉRCOLES

[a la gorra] **CHICOS.** Martes, 16 hs. **CUENTOS DE ANIMALES CURIOROS.** Narración oral. Por Sandra Guadalupe y Roxana Pruzan. **Boutique del Libro. Thames 1762. 4833-6637. Colectivos: 15, 34, 55, 57, 106, 110, 140, 141, 142, 151, 168.**

[gratis] **MÚSICA CLÁSICA.** Martes, 20 hs. **CORO NACIONAL DE JÓVENES.** Conduce Néstor Zadoff. **AMIA. Pasteur 633. 4959-8892. Colectivos: 29, 41, 60, 61, 68, 106, 111, 118, 142. Subte B.** Miércoles, 13 hs. **JULIA BOCHOVSKAIA.** Recital de piano. Haendel, Beethoven y Brahms. Mozarteum. **Teatro Gran Rex. Av. Corrientes 857. 4322-8000. Colectivos: 5, 6, 7, 17, 22, 24, 26, 59, 67, 132.**

[gratis] **CINE ARGENTINO HOY I.** Miércoles, 18 hs. **EL ROMANCE DEL ANICETO Y LA FRANCISCA.** 1965. 75'. Dir.: Leonardo Favio. Con: Federico Luppi, Elsa Daniel, María Vaner, Edgardo Suárez y elenco. **CINE ARGENTINO HOY II.** Jueves, 18 hs. **EL AURA.** 2005. 134'. Dir.: Fabián Bielinsky. Con: Ricardo Darín, Dolores Fonzi, Alejandro Awada, Pablo Cedrón, Jorge D'Elía y elenco. **Teatro Nacional Cervantes. Libertad 815. 4816-4224. Colectivos: 3, 5, 26, 38, 39, 59, 67, 75, 100, 106, 111, 115, 129, 132, 150, 152.**

[gratis] **CICLO ENTRE TINTO Y BLANCO: UN SORBO DE MINERALES.** Miércoles, 14.30 hs. **POLLOCK.** 122'. Dir.: Ed Harris. *Apta mayores 16 años.* **Museo Participativo Minero. Av. Julio A. Roca 651, PB. 4349-4450 / 3202. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 56, 61, 64, 86, 91, 105, 111, 126.**

JEFE DE GOBIERNO
JORGE TELERMAN
MINISTRA DE CULTURA
SILVIA FAJRE
GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

